

# Brunnen-Echo

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 4

Mai 2008

32. Jahrgang



**Große Fotoaktion  
„100 Jahre Kirche  
St. Gereon Giesenkirchen“**

**Fotowettbewerb „St. Gereon innen und außen“**

Anlässlich der 100-Jahr-Feier der Kirche St. Gereon veranstaltet die Pfarre St. Gereon in Zusammenarbeit mit dem Gewerbekreis Giesenkirchen einen großen Fotowettbewerb. Zur Fotoaktion sind alle Kinder, Jugendlichen und Erwachsene herzlich eingeladen.

Jeder Teilnehmer kann 2 Bilder im Format 20 x 30 cm, color oder schwarz-weiß, im Pfarrbüro, Konstantinplatz 1, einreichen.

**Abgabeschluss: Montag, 5. Mai 2008, 12.00 Uhr.**

Der Wettbewerb wird in zwei Rubriken aufgeteilt: „Die Kirche St. Gereon von innen und von außen“. In beiden Bereichen kann als Hauptpreis eine Digitalkamera gewonnen werden. Selbstverständlich gibt es weitere tolle Preise.

Seit Anfang April liegen in allen Mitgliedseschäften des Gewerbekreises und an allen Schriftenständen der Pfarre St. Gereon Handzettel zur Aktion aus, die weitere Teilnahmebedingungen erläutern und mit den Bildern einzureichen sind.

**Die Eröffnung der Ausstellung aller Bilder verbunden mit der Preisverleihung ist am Samstag, 31. Mai 2008, um 17.00 Uhr in St. Gereon.**



## Zwei Züge feiern Geburtstag

Vor 50 Jahren wurde in Giesenkirchen der Jägerzug „Alte Kameraden“ gegründet (siehe Sonderbericht an anderer Stelle dieser Ausgabe).

Seit nunmehr 15 Jahren „rauschen“ die Wildgänse durch Giesenkirchen. Dieser 1993 gegründete Jägerzug ist vor allem durch seine „Wildgänse-Formation“ bei der Parade bekannt. Aber auch die Schottenrocktracht beim Klompenball ist ein Markenzeichen dieser Schützengemeinschaft.

Beiden Zügen auch an dieser Stelle herzlichen Glückwunsch. ■



## Bürgersprechstunde am 8. Mai 2008

Die nächste Bürgersprechstunde von Bezirksvorsteher Frank Boss findet statt am **Donnerstag, 8. Mai 2008**, von 17.00-19.00 Uhr im Rathaus Giesenkirchen, Konstantinplatz 19, Zimmer 1. ■

WERBUNG  
auf den **Punkt** gebracht!

## Schützenkönig und Minister 2008 der St. Sebastianus-Bruderschaft



*Ministerpaar Anita und Hans Georg Cremers,  
Königspaar Petra und Wilfried Gothmanns,  
Ministerpaar Gabi und Hans Günter Moll (v.l.).*

*Wir grüßen alle Schützenbrüder, Heimatfreunde und Festbesucher.*

*Ihnen allen schöne und erlebnisreiche Kirmestage!*

*Beachten Sie die Festfolge auf Seite 12/13*



# Wohnträume finanzieren, wo Sie zu Hause sind.

Sie blicken mit Sorge auf  
das steigende Zinsniveau?  
Jetzt reagieren und  
Top-Zinsen sichern  
- bis zu 15 Jahre!

Wir beraten Sie  
umfassend und individuell.

Rufen Sie uns an:  
Niederlassung Giesenkirchen  
Angela Gillessen  
☎ 0 21 61 / 249 - 424

Gladbacher Bank

**KARO - Bauelemente GmbH**

Fenster  
Türen  
Rollladen  
Sonnenschutz  
Insektenschutz




Langmaar 15 · GIESENKIRCHEN  
Telefon: 0 21 66 / 14712-92 · Fax 0 21 66 / 14712-93

**Wolfgang KNOR**

Meisterbetrieb seit 1898

**STAHL- UND METALLBAU**  
Schweißfachbetrieb nach DIN 18800/7

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Drahtzaunfertigung
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112  
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)  
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64  
www.schlosserei-knor.de  
info@schlosserei-knor.de



## Der Wohlfühlrundumservice.

Mit der Karsten-Wolter-Wohlfühl-Mannschaft, die ein Lächeln in Ihr Haus zaubert. Weil Bäder und Heizungen und Elektro und Fliesen komplett betreut werden. Oder Rohre oder Wärmepumpen oder Klimaanlage. Oder Ihre Nerven. Im Notfall sogar 7 Tage die Woche rund um die Uhr. Damit Sie entspannt bleiben.

Schrödt 31 · 41238 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 66-98 670 · Fax 0 21 66-98 6720  
info@karsten-wolter-haustechnik.de  
www.karsten-wolter-haustechnik.de

**Karsten Wolter**  
Sanitär · Heizung  
Elektro · Fliesen

## Frühlingsgefühle und Winterzauber



Es kam zwar mit zeitlicher Verspätung . . . doch am Ostermontag erfüllte sich auch in unserem Stadtbezirk ein „Schnee-Märchen“, wie man es eigentlich zu dieser Jahreszeit im kalendarisch begonnenen Frühling nicht erwartet hätte. In den frühen Morgenstunden rieselten dicke weiße Flocken vom Himmel, nach einem plötzlichen Kälteeinbruch verzauberte die weiße Pracht – auch am Osterdienstag – für wenige Stunden Giesenkirchen, Schelsen und Meerkamp in eine traumhaft-schöne Winterlandschaft. Am frühen Ostermontag entstand auch unser Bild von der verschneiten Stern-Magnolie in einem Garten an der Arnoldstraße. Dies war wohl das kälteste Fest der Auferstehung seit Aufzeichnung der Wetterdaten.

Eigentlich schade für die Kinder, dass einsetzender Regen und ansteigende Temperaturen diese weiße Pracht so schnell wieder auflösten.

Foto: Frank Mertens (red.)

## Bevölkerungsentwicklung seit 2005

Stadtbezirk Giesenkirchen		31. 12. 2005	31. 12. 2006	31. 12. 2007
Die Bevölkerung am Ort der Hauptwohnung				
Stadtteil	Giesenkirchen-Nord.....	4.403	4.404	4.413
	Schelsen.....	2.338	2.321	2.301
	Giesenkirchen-Mitte.....	9.223	9.169	9.049
	<b>zusammen.....</b>	<b>15.964</b>	<b>15.894</b>	<b>15.763</b>

Am 31. Dez. 2007 zählte die Gesamtstadt Mönchengladbach **265.106** Einwohner.

Alles, was die Leut' gern hör'n . . .

## Pfingsten im Nikolauskloster

Wie alle Jahre wieder stehen auch diesmal die beiden Pfingstfeiertage im Nikolauskloster ganz im Zeichen der Musik.

**Samstag, 10. Mai, Rock-Oldy-Party mit „Liv-it“** (vorm. Gralla + Band). Einlass 19.30 Uhr, Beginn 20.30 Uhr.

**Sonntag, 11. Mai und Montag, 12. Mai, jeweils um 9.00 Uhr Pfingstgottesdienst im Zelt mit dem O.M.I.-Chor aus St. Nikolaus (Sonntag) bzw. dem Dammer Kirchenchor (Montag), anschließend musikalischer Frühschoppen mit den „Fidelen Musikanten“.**

**Sonntag, 11. Mai, 20.00 Uhr „Kölsche Tön“ im Nikolauskloster mit u.a. „Rabaue“, „Marita Köllner“ (. . . es war in Altenahr wo ich die Neue sah), „Die Filue“ und „Fidele Musikanten“.** Der Vorverkauf für die beiden Abendveranstaltungen hat begonnen.

**Montag, 12. Mai, 14.00 Uhr Gemeinsames Volksliedersingen mit dem Dammer Kirchenchor und den „Fidelen Musikanten“ bis etwa 18.00 Uhr.**

Weitere Infos: Tel. 0 21 82/40 55, www.nikolauskloster.de

## Käfighaltung einmal anders

Erfolgreiche Verkaufsaktion mit lebenden Tieren

Wie schon 2007 hatte der Vorstand des örtlichen Gewerbezirks in der Woche vor Ostern erneut eine Aktion gestartet als werbewirksame Unterstützung für die Mitgliedsgeschäfte in Giesenkirchen und Schelsen.

Mit freundlicher Unterstützung und in Zusammenarbeit mit den Geflügelfreunden Giesenkirchen, dem Kanarienzuchtverein „Gut Hol“, Kaninchenzuchtverein R 187 Giesenkirchen und Kaninchenzuchtverein R 181 Schelsen wurden in Geschäften, Schaufenstern und Großgehägen lebende Küken, Kanarienvögel und Kaninchen ausgestellt. Nicht nur Kinder, auch Erwachsene waren begeistert beim Anblick dieser Rassetiere, und das einmal aus nächster Nähe betrachtet.



Gewerbekreis-Vorsitzender Hubert Peeters und sein Stellvertreter in diesem Amt, Reimund Esser, versicherten mit Nachdruck – auch für anfänglich „Ungläubige“ – dass diese Aktion mit lebenden Tieren mit dem Ordnungs- und Veterinäramt der Stadt Mönchengladbach abgestimmt und in allen Teilen genehmigt war.

Ein namhaftes deutsches Unternehmen unterstützte diese Aktion und spendete die entsprechenden Futtermittel. Mitglieder aus den ausstellenden Vereinen garantierten in dieser Woche rund um die Uhr die Versorgung für das leibliche Wohl der Tiere in flüssiger und fester Form.

Schon jetzt darf man auf die Osteraktion 2009 des Gewerbekreises Giesenkirchen gespannt sein. Was gut war, das sollte man auch des öfteren wiederholen.

## Siggi Moossen 1. Vorsitzender

Auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung der DJK/VfL Giesenkirchen wurden in ihren Ämtern wiedergewählt: 1. Vorsitzender Siggi Moossen, 1. Geschäftsführer Herbert Blinten, 1. Platzkassierer Frank Winkels.

Neu gewählt wurden: 2. Vorsitzender Thomas Reynders, Fußballobmann Georg Brauer, 2. Geschäftsführer Heinz Vossen, 2. Platzwart Ferdi Theunissen.

Als Beisitzer wurden gewählt: Eddi Pannen, Hans Kitz, Markus Ewertowski.

Der Vorstand bedankt sich für die geleistete Arbeit im vergangenen Jahr.

**ZUMBRUCH**  
HEIZUNG & SANITÄR  
MEISTERBETRIEB

Konstantinstraße 176 · MG-Giesenkirchen  
Fon 0 21 66 / 84 84 84  
Mobil 01 77 / 8 85 15 48  
www.sven-zumbruch.de

- Öl u. Gasfeuerung
- Heizungsanlagen - Erneuerung
- Kundendienst
- Badsanierungen
- Rohrreinigungs-Service
- Heizen mit Erdwärme (Wärmepumpen)
- Kanal TV mit Ortung
- Kernbohrungen

Ihr Möbelspediteur am Ort  
**Umzüge Schlösser**

Jahrelange Erfahrung in Nah- und Fernumzügen  
Seniorengerecht - Professionell - Zuverlässig  
Privat- Betriebs- Objektumzüge

- 1a Küchenmontage · Fachpersonal · Außenaufzug
- Einpackservice · Nah und Fern · Festpreis

Tel. (0 21 66) 91 23 07 Fax (0 21 66) 91 23 09

**WERBERT**  
FLIESENFACHBETRIEB WEINEN

- Badsanierung ■ Reparaturdienst
- Fliesen-, Platten- und Mosaikarbeiten

Trimpelshütter Straße 21b · G i e s e n k i r c h e n  
Telefon 0 21 66 / 8 21 79

FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLLÄDEN · GARAGENROLLTORE · MARKISEN  
JALOUSIEN · SONNENSCHUTZ · WINTERGÄRTEN · FLIEGENGITTER

**rolladen müllers**

Haustüren

Schauen Sie beim Kauf Ihrer neuen Haustüre doch mal genauer hin.  
Design | Sicherheit | Komfort  
Entdecken Sie die Qualitätsmerkmale und Vielfältigkeit unserer Haustürmodelle.

**Mehr erfahren: www.rolladen-muellers.de**  
Trompeterallee 200-208 · 41189 Mönchengladbach-Wickrath · Tel. 02166 / 550550

**K** Der Möbelbauer  
**KNAUT**  
Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau  
Zimmertüren, Fenster  
Parkett- und Holzböden  
Innenausbau, Reparaturen  
Decken- und Wandverkleidung

Know how und beste Qualität!

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

**H-D HERRENKIND H-D**  
SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA

- Brennerheizungen
- Warmwasserbereitung
- Solaranlagen
- Sanitäre Anlagen
- Rohrreinigungsservice
- Kundendienst

Konstantinstraße 65 41238 Mönchengladbach  
**Telefon (0 21 66) 8 74 73**  
www.hdherrenkind.de · e-mail:hdherrenkind@t-online.de

**Granit Müller GmbH**  
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten und Waschtische**

**Fensterbänke Treppenstufen Granitfliesen**

Exklusive und hochwertige Ausführung zeichnen uns aus!

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung  
**Schelsenweg 12 · Giesenkirchen**  
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11

**Auto Service Löhr & Dehne GmbH**

NEUWAGEN  
GEBRAUCHTWAGEN

Lothar Dehne und Michael Löhr

**Kfz-Meisterbetrieb für alle Fabrikate**

Inspektion • TÜV-Abnahme • Karosseriearbeit  
Lackiererei • Klimaservice • Gasanlagen

Erftstraße 52 · MG-Giesenkirchen  
Telefon (0 21 66) 8 02 00 · Telefax (0 21 66) 8 23 93  
Internet www.autoservice-loehr-dehne.de

**AUTOFIT**

## Fronleichnam 2008 am Hagelkreuz

**Das Kreuz ist die Mitte**

Bislang gab es viele geschichtliche Vermutungen und Verlautbarungen über das Hagelkreuz und seine Bedeutung an der Ecke Konstantinstraße/Piusstraße. Errichtet wurde es vor 121 Jahren am Ende des Ortes in Richtung Schelsen.

Unser Leser Aloys Hannen – wohnhaft in direkter Nachbarschaft – hat sich diesbezüglich schlau gemacht und wollte es genau wissen. Fündig wurde er im „Giesenkirchener Tagebuch mit Berichten aus dem 19. Jahrhundert von Heinrich Reipen“, 1989 herausgegeben vom örtlichen Heimat- und Verkehrsverein.

Dort ist zu lesen, dass am Oster-sonntag, 10. April 1887, ein steinernes Kreuz durch den damaligen Pfarrer Carl Löwing eingeweiht wurde, das so genannte Hagelkreuz. Es sollte gleichzeitig dazu dienen, den Segen bei der Fronleichnamspzession zu geben. Zur Errichtung des Kreuzes hatten die Nachbarn am Hagelkreuz durch freiwillige Beiträge und sonstige Geber 650 Mark zusammengetragen.

Von Henry ter Stegen, Mitarbeiter im geschichtlichen Arbeitskreis des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meer-kamp war in diesem Zusammenhang zu erfahren, dass im obengenannten Tagebuch auf Seite 89 folgender Wortlaut steht:

„Am 15ten Oktober (1895) ist hier in Giesenkirchen in der Hagelkreuz Straße der Erste Stein zum Gemeinde Rath-Haus gelegt worden unter dem betreffenden Bürgermeister Kruchen.“

Die Hagelkreuz Straße, die ihren Namen durch das noch bestehende Hagelkreuz an der Ecke Konstantinstraße/Piusstraße erhalten hatte, verlief vom Giesenkirchener Marktplatz bis an die Grenze zu Schelsen und war eine Teilstrecke der alten Provinzialstraße, die von Rheydt durch Bahner und Giesenkirchen nach Schelsen und weiter nach Liedberg führte. Die Provinzialstraße wurde im Bereich Giesenkirchen in den Jahren 1898 in



**HAGELKREUZ – 121 Jahre Tradition**

Foto: Frank Mertens (red.)

Hauptstraße, 1929 in Düsseldorfer Straße und 1930 in Konstantinstraße umbenannt.

Damit der Name „Hagelkreuzstraße“ nicht in Vergessenheit geriet, erhielt der sogenannte „Cölnische Pfad“, der von der Hauptstraße zur Mülforter Straße führte, im Jahre 1904 den Namen Kreuzstraße. Diese wiederum wurde im Zuge der kommunalen Neugliederung im Jahre 1929 in Piusstraße umbenannt.

Von Bestand waren nicht die Strassenamen sondern das Kreuz selbst, an dem in all den Jahren Menschen zum Gebet nicht nur gegen Hagelschlag zusammenfanden.

Dank sei deshalb den Generationen von Altargemeinschaften, die bis zum heutigen Tage hierfür Sorge getragen haben.

**Das ist der Mai**

Grüß Gott, du schöner Maien,  
da bist du wiedrum hier!  
Tust jung und alt erfreuen  
mit deiner Blumen Zier!  
Die lieben Vöglein alle,  
sie singen all' so hell;  
Frau Nachtigall mit Schalle  
hat die fürnehmste Stell.

Die kalten Wind' verstummen,  
der Himmel ist gar blau,  
die lieben Bienlein summen  
daher auf grüner Au.  
O holde Lust im Maien,  
da alles neu erblüht,  
du kannst mir sehr erfreuen  
mein Herz und mein Gemüt.

Volkslied aus der Schweiz (16. Jahrhundert)

**Wechselvolle Geschichte der evang. Gemeinde Rheydt**

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe des Beirates hielt am 12. März Pfarrer Stephan Dedring, nach Begrüßung durch den Beiratsvorsitzenden Dr. Heinz Gräber, einen Vortrag zum Thema „Die Geschichte der evangelischen Gemeinde Rheydt“.

Der Referent ging von den Anfängen der Besiedlung Rheydts und der ersten im 10. Jahrhundert nachweisbaren Pfarrkirche, die damals zum Bistum Köln gehörte, aus und zeigte die Entwicklung in den folgenden Jahrhunderten auf. Schon immer war das Prinzip der „Eigenkirche“ für Rheydt bestimmend, d.h. der jeweilige Landesherren hatte das Kirchenpatronat und damit das Recht auf die Ernennung des Pfarrers. Im 14. Jahrhundert wurde Rheydt



Hans-Georg Spanier (Beiratsmitglied), Pfarrer Stephan Dedring, Dr. Heinz Gräber (Beiratsvorsitzender), Corinna Patalas (stellvertretende Beiratsvorsitzende). v.l. Foto: H. Spanier

Unterherrschaft des Herzogtums Jülich. Schon 1326 wurde eine erste schlichte Kirche im romanischen Stil gebaut, die später um einen spätgotischen Chor erweitert wurde. 1500 erlangten die Herren von Bylandt die Herrschaft über Rheydt.

Mit bemerkenswerten historischen Detailkenntnissen schilderte Pfr. Dedring die wechselvolle Geschichte der ev. Gemeinde in Rheydt, die mit dem Augsburger Religionsfrieden von 1555 begann. So gab es nach mehrfachem Besitzwechsel zwischen den Konfessionen einen „Predigerwahlstreit“ zwischen dem Presbyterium und den Landesherren von Bylandt, der erst nach 13 Jahren zu einem Kompromiss führte. Im Jahre 1773 war die Rheydter Gemeinde die weitaus

größte am ganzen Niederrhein.

Zwei weitere bedeutende politische Ereignisse und ihre Auswirkungen auf die Entwicklung Rheydts behandelte Pfr. Dedring mit der Besetzung des Rheinlandes durch die Franzosen im Jahre 1794, die zu einer erheblichen Einschränkung der Befugnisse des Presbyteriums führte, und der 1815 durch den Wiener Kongress erfolgten Eingliederung des Niederrheins als „Rheinprovinz“ in das Königreich Preußen.

Anhand von Stadtansichten stellte der Referent schließlich dar, wieasant sich Rheydt ab 1845 von einer idyllischen Ansiedlung zu einem Industriestandort entwickelte. Der damit verbundene Zuzug von arbeitender Bevölkerung aus dem Umland, führte zu einer gravierenden Veränderung im Zahlenverhältnis der Konfessionen. 1895 hatte Rheydt ca. 60.000 Einwohner, von denen nahezu die Hälfte katholisch war. Auch die ev. Gemeinde wuchs im 19. Jahrhundert stetig, so dass man sich 1897 zum Bau der heutigen Hauptkirche auf dem Marktplatz in Rheydt entschloss, die im Jahre 1902 fertig gestellt wurde.

Zahlreiche Fragen im Anschluss an den Vortrag zeigten, mit welchem Interesse die Zuhörer den Ausführungen des Referenten gefolgt war. Mit einem Buchgeschenk bedankte sich der Beiratsvorsitzende Dr. Gräber bei Pfarrer Dedring für seinen hoch interessanten, historisch fundierten Vortrag.



Evangelische Hauptkirche Rheydt

Foto: H.-G. Spanier

Aus redaktionellen und platztechnischen Gründen folgt der Bericht über die Besichtigung mit ausführlicher Führung voraussichtlich in der nächsten Ausgabe!



Uwe Thelen  
Kaufmann

Vorsorge  
Vermögensplanung  
Versicherungen

**Unabhängige  
Finanz- und Wirtschaftsberatung**

An der Siep 15  
41238 Mönchengladbach  
email: uwe-thelen@t-online.de

Tel.: 0 21 66 / 85 52 14  
Fax: 0 21 66 / 85 52 15  
Mobil: 01 72 / 2 97 15 11

Rechtsanwälte  
**Körffges • Mevissen • Gersmann**  
Bürogemeinschaft

**Barbara Gersmann**  
Rechtsanwältin

Heukenstraße 6  
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443  
Telefax 02166 82890  
kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

**SP: Hoffmann**  
Meisterbetrieb  
TV, Video, HiFi...persönlich.

Mülforter Straße 117 · 41238 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 66 / 8 76 92 u. 98 29 20 · Fax 0 21 66 / 98 29 21

Service Partner **SP**

Feilstelle Waat

**Nagelstudio**

Finger- und Fußmodellage

Telefon: 0 21 66 / 97 35 42

**BENTEN GmbH**

**Heizöl**

Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) 41238 Mönchengladbach  
E-Mail: benten@benten-mg.de

Tel.: 0 21 66 / 85 52 00  
Fax: 0 21 66 / 85 52 01

**KÄRCHER** Helmut Bauer • seit 1979  
 Vertriebsstützpunkt-Händler Hochdruckreiniger · Luftheizgeräte  
 Teilereinigungsgeräte · Chem. Produkte

*Reinigung ist unsere Sache*

Verkauf + Ausstellung  
 Kundendienst  
 Nesselrodestraße 35-37  
 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen  
 Telefon (0 21 66) 8 90 38  
 Telefax (0 21 66) 85 05 04

**Abbruch  
 Baggerbetrieb  
 Autotransporte  
 Baustoffhandel**

**KLUG OHG**

Konstantinstraße 300 · 41238 Mönchengladbach  
 Telefon 0 21 66 / 8 72 07 · Telefax 0 21 66 / 85 98 53  
 www.gebr-klug.de · info@gebr-klug.de

**Thomas Reynders  
 Rolladen- und Fensterbau**

• Fenster · Türen · Rolladen Tore  
 • Beschaltungen · Antriebstechnik  
 • Insektenschutz · Sicherheitstechnik  
 • Reparatur - Schnelldienst · Wochenend - Notdienst

Konstantinstraße 58 · 41238 Mönchengladbach  
 Tel.: 0 21 66 - 146 146 · Fax: 0 21 66 - 146 147  
 Mobil: 01 73 - 70 270 46  
 www.rolladen-fensterbau-reynders.de

Beratung • Montage • Service

**Wingerath Bedachungen GmbH**

Bedachung · Isolierung · Fassadenbau  
 Flachdachbau · Reparaturdienst

GIESENKIRCHEN Fliederweg 5  
 Telefon: 0 21 66 / 8 75 33  
 Telefax: 0 21 65 / 17 19 55

**helmut wirtz**  
 SCHREINERMEISTER

Einbauschränke  
 nach Maß  
 angefertigt

Baushütte 64 · 41238 Mönchengladbach  
 Telefon (0 21 66) 8 79 25 · Fax (0 21 66) 8 64 81

*Kurz vor dem Fest ein Osternest*

Ein Riesen-Osternest mit vielen bunt-gefärbten Eiern, dazu blühendes Frühlingsreisig war am Vormittag des Karsamstags auf der Konstantinstraße/Einmündung Dominikus-Vraetz-Straße ein beliebter Anziehungspunkt für Kauflustige. Am letzten Tag der diesjährigen Osteraktion ging beim Gewerbekreis Giesenkirchen der Restbestand der mehr als 12.000 Eier weg wie warme Semmel. Zwei kleine Kindergarten-Häschen aus der Kindertagesstätte St. Mariä Himmelfahrt Meerkamp von der Nesselrodestraße verteilten pausenlos an die vorbeigehenden Straßenpassanten bunt-gefärbte Ostergrüße . . .



Auf unserem Bild Gewerbekreis-Vorsitzender Hubert Peeters mit Pressesprecher Bernd Nortmann und Kindergärtnerin Irene Iwanek, dabei die beiden kleinen „Langohren“ vom Kindergarten Meerkamp. Als weitere „Hasenmutter“ war auch die Kindergärtnerin Frau Borkner-Streath als schützende Aufsicht beim Osternest. Foto: Frank Mertens

**Verkaufsoffener Sonntag  
 in Giesenkirchen  
 am 4. Mai, 13-18 Uhr**

Gewerbekreis Giesenkirchen

Katholische Frauengemeinschaft Giesenkirchen  
<http://www.kfd-giesenkirchen.de>  
[info@kfd-giesenkirchen.de](mailto:info@kfd-giesenkirchen.de)  
 Programm für Mai 2008  
 Donnerstag, 8. Mai – Frauenfrühstück  
 9.00-11.00 Uhr im Gereonshaus – Buffet, Kindspielecke

**WB W. BREUER**  
 ELEKTRO-MEISTERBETRIEB

Ihr kompetenter Partner für:

- ISDN-Anlagen • SAT/BKA-Anlagen
- Netzwerk-Installation • Sprechanlagensysteme
- Büro- und Wohnraumbeleuchtung
- Installation Haushalt und Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach  
 Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94

**Ohne Gummistiefel  
 über trockene Gehwege**

Es hat zwar etwas länger gedauert, doch für die Mitglieder des Kleingartenvereins Giesenkirchen hat sich das Warten gelohnt: Nach einer Rekordzeit von knapp 5 Monaten konnte man beim Frühlingsfest Anfang April 2008 „trockenen Fußes“ alle Wege in der gesamten Anlage einschließlich Spielplatz begehen.

Walter Genenger vom Grünflächenamt berichtete, dass man für diese Baumaßnahme nur 73 Arbeitstage benötigt habe. Gefertigt wurden die Wege mit einer Binderschicht aus Rechteckpflaster (1.300m<sup>2</sup>), als Deckschicht wurden 700m<sup>2</sup> „Roth Erde“ verarbeitet. Für den Spielplatz lieferte man 31m<sup>3</sup> Spielesand und neue Spielgeräte. Die Kosten der Gesamtbaumaßnahme lagen bei 101.500,- Euro.

Wegen Dauerregen mußte diese kleine „Eröffnungsfeier“ in das Vereinshaus inmitten der Kleingartenanlage verlegt werden. Bezirksvorsteher Frank Boss gab seiner Freude darüber Ausdruck, dass in Zusammenarbeit mehrerer städtischen Ämter und Behörden nunmehr ein gut installiertes Wegenetz dem Kleingartenverein übergeben werden konnte. Es gab verdienten Beifall, als er von einer der schönsten Kleingartenanlagen im gesamten Stadtgebiet schwärmte. Zustimmung gab es auch bei Ralf Kremer (Sprecher der CDU in der Bezirksvertretung Giesenkirchen) und bei Reimund Esser (Geschäftsführer eines ortsansässigen Gartencenters und 2. Vorsitzender des Gewerbekreises Giesenkirchen).



Sekunden nach Durchschneiden des rot-weißen Bandes: Bezirksvorsteher Frank Boss, Walter Genenger (Grünflächenamt), Heinz-Josef Classen (Kreisverbandsvorsitzender der Kleingärtner), Peter Freyer (Vorsitzender KGV Giesenkirchen), Ernst Lysek (2. Vorsitzender KGV Giesenkirchen), im Hintergrund (mit Regenschirm) Ralf Kremer (Sprecher der CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung Giesenkirchen), daneben Reimund Esser (2. Vorsitzender im örtlichen Gewerbekreis). Foto: Frank Mertens (red.)

**Denken Sie an den  
 Flaggenschmuck zum Heimatfest**

**Ehemalige Borussen zu Gast  
 beim SV Schelsen**

Anlässlich der 25-Jahr-Feier tritt der SV Schelsen gegen die DESWOS-Elf an.

Das SV Schelsen-Team wird aus Spielern der ersten und zweiten Mannschaft, sowie aus Trainern und Betreuern gebildet.

Die DESWOS-Mannschaft hat über 15 Jahre wohnungswirtschaftliche Entwicklungshilfe in der 3. Welt betrieben. Als Beispiel sei hier ein Wohnungsprojekt in Ramapuram, Indien, genannt, wobei Opfern der Tsunami-Katastrophe geholfen wurde. Die DESWOS-Elf hat sich nun, nach ein paar Jahren Pause, neu formiert (es spielen hier auch ehemalige Profis der Borussia mit) und sich, über den Kontakt mit Hans-Jürgen Meisen von der Kreisbau AG, bereit erklärt, erneut in Schelsen anzutreten.

**Termin: Mittwoch, 21. Mai 2008, um 18.30 Uhr  
 auf dem Sportplatz in Schelsen, Katzenbauerstraße.**

Für die Veranstaltung gilt natürlich „EINTRITT FREI“.

**modetrue dorothe**  
 Inhaberin Christa Maaßen

**Mode für die ganze Familie  
 Sonntag, 4. Mai,  
 13.00-18.00 Uhr geöffnet**

Wir wünschen allen ein schönes Schützenfest!  
**Konstantinstraße 164 · Giesenkirchen  
 Telefon 0 21 66 / 8 76 34**

**Büchernest Vogel**  
 Irmgard Vogel

Konstantinstr. 150 · Giesenkirchen  
 Telefon 0 21 66 / 13 56 34

**Mai-Knüller!**  
 Vom 1. Mai bis 15. Mai  
 viele Spiegelburg-Artikel  
 stark reduziert!

Allen Schützen-Aktiven wünsche ich  
 erlebnisreiche und sonnige „Feiertage“

Öffnungszeiten:  
 Mo-Fr 9.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr  
 Sa 9.00-13.00 Uhr

**KLOETERS**

Sanitär- und Heizungstechnik • Anlagen- und Energietechnik

Wartung • Service • Kundendienst

Greferathstraße 8  
 41238 Mönchengladbach

Tel: 0 21 66 8 34 84  
 Fax 0 21 66 8 65 92

guenter@kloeters.com  
 www.kloeters.com

**Wir wünschen allen Schützen  
 gutes Wetter und  
 schöne Schützen-Festtage**

Bäckerei • Konditorei • Café • Bistro

**HANNEN**

Brötchen König

seit 1932

gute Dächer von **THEIßEN**  
Werner Theißen GmbH

• Industriebedachung • Altbausanierung • Reparaturservice

Büro + Privat: Gereonstraße 34 · MG-Schelsen  
Tel. (Ry) 3 11 52 · Fax (Ry) 37 00 69Lager: Dohlerstraße 123  
MG-Geneicken**Bennis**  
WeinbistroInh.  
Benjamin  
BraucherHerrenshoffer Str. 60 · 41352 Korschenbroich  
Tel. 0 21 61 / 97 76 55 · Fax 0 21 61 / 97 76 51  
www.bennis-weinbistro.de

Öffnungszeiten:

Mi. - Do. 18.00 - 24.00 Uhr,  
jeden Mittwoch Spanischer Abend.

sollten Sie beabsichtigen, in einem angenehmen Ambiente ein Fest zu feiern (Hochzeit, Kommunion, Jubiläum, etc.), sind Sie jederzeit willkommen. Unser freundliches Personal sorgt dafür, dass Sie sich in unserem sonnendurchfluteten Gewächshaus mit großer Terrasse wohl fühlen.

**TOP-SPORT**

Inhaberin: Eva-Maria Brümmer

**Alles für den Sport**Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-13.00 Uhr · 14.30-18.30 Uhr  
Sa. 9.00-13.00 Uhr

Konstantinplatz 13

Telefon: 0 21 66 - 8 29 22

Neue Frühjahrsmode eingetroffen

**Sonntag, 4. Mai, geöffnet**

von 13.00 bis 18.00 Uhr

**20% auf alles**

(außer reduzierte Ware)

- Jahresabschluss
- Buchhaltung
- Lohnabrechnung
- Private Steuererklärungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung

**Hans-Josef Déjosez**Hans-Josef Déjosez  
Dipl.-Kfm. Michael Déjosez  
angest. nach §58 StBerGGartenstraße 68 · 41236 Mönchengladbach-Rheydt  
Telefon (0 21 66) 26 09-0 · Telefax (0 21 66) 26 09-15

e-Mail: Post@dejosez-stb.de

Steuerberater

**Hoher Besuch im Rathaus**Im Rahmen seiner Visi-  
reise besuchte Seine  
bischof der Diözese  
in der Zeit vom 8.-19. April 2008 u.a. die katholischen Pfarrgemeinden  
St. Gereon Giesenkirchen, St. Josef Schelsen und St. Mariä Himmel-  
fahrt Meerkamp. Bezirksvorsteher Frank Boss hatte am 17. April die  
Ehre, den hohen Gast im Rathaus Giesenkirchen zu empfangen.Auf dem Bild v.l. Heimatverein-Vorsitzender Hans Jürgen Meisen,  
Bezirksvorsteher Frank Boss, Weihbischof Karl Borsch, Pastor Karl-  
Heinz Hendker, Pastor Wolfgang Mayfisch, Werner Wolf (Ehrenvor-  
sitzender im örtlichen Heimatverein). Im Trauzimmer erfolgte die  
Eintragung ins Gästebuch des Stadtbezirks (kleines Bild).

Fotos: Frank Mertens

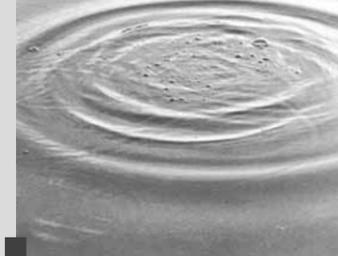
**DESWOS-Elf**in  
**Schelsen****25  
Jahre**Mit einem Empfang am 19. April begann offiziell das Jubiläum  
„25 Jahre SV Schelsen“.Weiter geht es mit nachfolgendem Sport-Programm im Schelsener  
„Katzenbauer-Stadion“:**Montag, 19. Mai,** Kindergarten-Cup ab 15.00 Uhr. Um 19.00 Uhr beginnt  
das A-Jugend-Freundschaftsspiel SV Schelsen : DJK/VfL Giesenkirchen.**Dienstag, 20. Mai,** Eltern-Turnier ab 18.00 Uhr.**Mittwoch, 21. Mai,** 18.30 Uhr, SV Schelsen gegen DESWOS-Mannschaft  
(mit ehemaligen Profis der Borussia vom Bökelberg). Eintritt frei!**Donnerstag, 22. Mai und Freitag, 23. Mai,** Bambini-Treff (Donnerstag  
13.00 Uhr) und Senioren-Mini-Turnier (Freitag 18.00 Uhr).**Samstag, 24. Mai,** 10.00 Uhr, D-Jugendturnier. Ab 13.00 Uhr Schützen-  
turnier.**Sonntag, 25. Mai,** 9.00 Uhr E-Jugendturnier, 13.00 Uhr F-Jugendturnier.Aus redaktionellen Gründen berichten wir später über den Jubiläums-  
empfang und über die Sportwoche „25 Jahre SV Schelsen“.Schon jetzt wird hingewiesen auf den **Sporttag am 23. August**. Dazu  
sind alle Schelsener Bürger eingeladen. Der SV Schelsen wird auf der  
gesamten Sportanlage zahlreiche Aktionen anbieten. Bitte diesen  
Termin unbedingt vormerken!**HEIMATVEREIN AKTUELL**Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meer-  
kamp e.V. für die Begegnungsstätte Erna Borgs, Kon-  
stantinstr. 76 weist auf nachfolgende Termine hin:**Montag, 5. Mai,** 10.30-13.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs,  
Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Sitzgymnastik, Leitung  
Helga Szkakala.**Mittwoch, 7. Mai,** 16.00-17.30 Uhr, Bunter Garten, Vogelvoliere  
Ecke Betrather- und Franziskusstraße, Rhododendronblüte/  
Führung durch den Bunter Garten. Referentin: Gartenbau-  
Ingenieurin Ulrike Menzel, Leitung Hans-Georg Spanier. Anmeldun-  
gen (max. 40 Personen) bei Frau Gramms, Frau Szkakala und Frau  
Peters in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Tel. RY 8 66 66 zu den  
bekannteren Terminen.**Donnerstag, 8. Mai,** 9.00-11.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna  
Borgs, das „gesunde Frühstück“, Organisation Gertrud Gramms.**Donnerstag, 8. Mai,** 17.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs,  
Skatrunde. Leitung Christoph Noack.**Montag, 19. Mai,** 10.30-13.00 Uhr, Begegnungsstätte Erna Borgs,  
Konzentrations- und Gedächtnistraining mit Sitzgymnastik, Leitung  
Helga Szkakala.**Mittwoch, 21. Mai,** Studienfahrt des Beirates nach Pfundes /Tirol,  
Leitung Werner Wolf.● Für den **Mundart-Nachmittag** am 23. Juni, 18.00 Uhr in der  
Begegnungsstätte ist – wegen begrenzter Sitzplätze – eine Voran-  
meldung bis 14. Juni erforderlich (siehe Sonderbericht an anderer  
Stelle).Der für den 9. Juni geplante erste Mundart-Nachmittag war schnell  
ausgebucht. Voranmeldungen sind nur noch möglich für den  
zweiten Termin am **23. Juni, 18.00 Uhr**.**Ihr Heimatverein im Internet:  
www.heimatverein-giesenkirchen.de****Hans-Willi Körfges  
weiter im SPD-Landesvorstand**Auf dem kommunalpolitischen Parteitag der nordrhein-westfälischen  
Sozialdemokraten wurde der Mönchengladbacher Landtagsabgeordnete  
Hans-Willi Körfges (Mitglied im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-  
Meerkamp) erneut mit großer Mehrheit in den 37-köpfigen Landesvorstand  
der NRWSPD gewählt. Körfges erhielt 193 Stimmen. Der kommunalpolitische  
Sprecher der SPD-Landtagsfraktion ist seit dem Jahr 2001 Mitglied des  
Landesvorstandes.Der kommunalpolitische Leitantrag des Parteitages „Starke Städte. Starkes  
Land.“, den die Delegierten einstimmig verabschiedeten, dient der program-  
matischen Vorbereitung auf die Kommunalwahl im kommenden Jahr und der  
Landtagswahl 2010 und wurde hauptverantwortlich von Hans-Willi Körfges  
mitverfasst.Für die Mönchengladbacher Sozialdemokraten nahmen neben Körfges OB  
Norbert Bude, Angela Tillmann MdL, Parteichef Hermann-Josef Krichel-  
Mäurer und Ratsherr Oliver Büschgens als Delegierte am Parteitag teil.**Berno-Versicherungsvermittlung  
BERND NORTMANN**  
Preiswerte Versicherungen mit ServiceAltersversorgung, Berufsunfähigkeitsabsicherung,  
Familienabsicherung und Kreditabsicherung...  
Lebensversicherung und private  
Rentenversicherung...immer aktuell!!!  
Wir beraten Sie gerne, völlig unverbindlich...Nesselrodestraße 38 • Mönchengladbach - Giesenkirchen  
Telefon 02166/89994 • Telefax 02166/82546**Kosmetik + Hautpflege**

...erleben.

...autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

**Mary Wilms**

Kosmetik + med. Fußpflege

Leppershütte 87  
41238 Mönchengladbach  
Tel.: 02166-13 56 60  
Fax: 02166-13 56 61  
marywkosmetik@yahoo.de**„Aus dem Urlaub zurück“****Zahnarztpraxis**

Dr. Michael Wlasak

Dömgesstraße 1c

41238 Mönchengladbach

Telefon: 0 21 66 / 81 666

www.wlasak.de

**GETRÄNKE  
MAGAZIN****5 x in Ihrer Nähe****Diebels****Konstantinstraße 2-16  
Giesenkirchen**Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 16.00 Uhr

**Kosmetik  
& med. Fußpflege  
Rita Kaiser**



Schroedt 20 a · MG-Giesenkirchen  
Telefon 0 21 66 / 8 39 48  
Termin nach telefonischer Vereinbarung



**Dennis Fessler** Heukenstraße 2  
MG-Giesenkirchen  
Telefon 0 2166/998 76 46 · Telefax 0 2166/998 76 48  
E-Mail: dennisfessler@t-online.de  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 9.30 - 12.30 Uhr u. 14.30 - 18.30 Uhr, Samstag 9.00 - 13.00 Uhr

**Heinrich ter Stegen  
Praxis für Physiotherapie**



Staatlich geprüfter  
- Physiotherapeut  
- Masseur und  
medizinischer Bademeister

Lymphdrainage-Therapeut  
KMO-Therapeut  
Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23

**Am 1. Mai und 4. Mai**  
Jetzt schon vormerken!  
von 10.30-15.30 Uhr  
mit Verkauf geöffnet!

Bei uns erleben Sie...  
Ihr grünes  
**Wunder!**



**Lenders  
Gartencenter**  
41238 M'gladbach-Schelsen Tel. (0 21 66) 98 30 3-0 Internet:  
Gereonstraße 80 · An der B 230 Fax (0 21 66) 98 30 3-15 http://www.lenders-gc.de

**1. ATV-Biesel-Herren jetzt in der Bezirksliga**

Mit einem verdienten Sieg im letzten Saisonspiel gegen Erkelenz sicherte sich die Mannschaft die Kreismeisterschaft in der Kreisliga A. Somit spielen die 1. Herren in der kommenden Saison in der Bezirksliga. Nach dem Spiel verpasste der 1. Vorsitzende der Aufstiegs Mannschaft eine Zigarre.



Die Meister-Mannschaft - hinten v.l.: Betreuer Hartmut Küllertz, Nils Küllertz, Thomas Schiffer, Martin Prondzynski, Andy Schommen, Daniel Sachsenhausen - vorn v.l.: Daniel Döhler, Alexander Hahn, Abdel Joul, Tobias Oedinger, Nils Kenkmann, Wolfgang Knor, Trainer Burkhard Kiese-walter und Bernhard Essers; nicht auf dem Bild: Marius Pöstges und Marco Steuermann.

**Die Inserenten des BRUNNEN-ECHO erwarten auch Sie beim nächsten Einkauf!**

**Jahreshauptversammlung  
MGV „Liederbund“ 1886**

Herbstkonzert im Oktober wurde angekündigt! Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung des MGV „Liederbund“ 1886 konnte Vorsitzender Willi (Bastian) Scheidt 33 Sänger in Sportlerheim des SV Schelsen begrüßen. Auch die Ehrenmitglieder Horst Steinfels-Sieben und Hermann-Josef Lenders sowie der Ehrenvorsitzende Hans Müller waren der Einladung gefolgt.



Die Entlastung des Vorstandes war einstimmig. Nach der Wahl des ersten Vorsitzenden Willi Scheidt (einstimmig) wurden folgende Posten einstimmig von der Versammlung gewählt:

2. Vorsitzender Franz Leber, 1. Geschäftsführer Ralf Holte, 1. Kassierer Norbert Jansen, 1. Schriftführer Ralf Leber, 2. Schriftführer Ralf Holte, 2. Kassierer Willi Scheidt, 1. Notenwart Erwin Kraft, 2. Notenwart Michael Fallentin, Beisitzer Hans-Günter Theuerzeit und Walter Fallentin, Kassenprüfer (bis 2010) Fritz Sakanek.

Der Chorleiter Christian Wilke bedankte sich für die fast zweijährige gute Zusammenarbeit. Die Zusatzproben und der regelmäßige Probenbesuch haben bewiesen, dass der Fleiß zu zwei sehr guten Konzerten geführt hat. Besonders von ihm wurde herausgestellt, dass er in dieser Zeit sehr gute Freunde im Chor gefunden hätte. Den Reformkurs, den er in den letzten zwei Jahren eingeleitet hat, würde er auch in Zukunft weiter führen. Es würde zwar nicht einfach werden, jeder Sänger müsste dazu bereit sein, persönliche Opfer zu bringen und seinen eigenen Egoismus zurückstellen.

Der 1. Vorsitzende Willi Scheidt hatte noch auf das Herbstkonzert am 25. Oktober 2008 hingewiesen. Hier werden dem Publikum wieder bekannte Melodien, die Freude machen, mit Anspruch dargeboten.

**Hauptmann  
Fliesen- und  
Natursteinverlegung**

Ausstellung bei **Fliesen FORST**

Carl-Schurz-Str. 32  
(Nähe Unterheydener Str.)  
MG - RHEYDT  
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74

**Tanz in den Mai  
und  
Rock-Night**

Die St. Sebastianus-Bruderschaft Giesenkirchen weist hin auf zwei zusätzliche Veranstaltungen Ende April / Anfang Mai 2008:

**Mittwoch, 30. April**, Einlass 19.00 Uhr im Festzelt am Alten Friedhof TANZ IN DEN MAI mit der Cover-Tanz-Band „Joynova“ und Wahl der Maikönigin.

**Freitag, 2. Mai**, Einlass 19.00 Uhr im Festzelt am Alten Friedhof ROCK-NIGHT mit MRS. BEAN.

● Der Kartenvorverkauf für beide Veranstaltungen hat bereits begonnen.

**NEWS AUS DEM STADTBEZIRK**

**Vom vollen Film zum fertigen Bild**

Heimatfreunde zu Besuch im Fotolabor

Auf Vermittlung des Heimatverein-Ehrenvorsitzenden Werner Wolf, gleichzeitig auch Mitglied im Beirat, besuchten Mitte März etwa 20 Heimatfreunde das Unternehmen CeWe-Color an der Ertstraße in Giesenkirchen.



Beim Rundgang durch das Fotolabor war allen Heimatfreunden bald klar: **Geschwindigkeit ist auch hier keine Hexerei.** Foto: Frank Mertens (red.)

Dort von Kundendienstleiter Hendrik Vandamme begrüßt, erfuhr man zunächst in einem Filmbeitrag etwas über die 1839 in Frankreich entwickelte Fotografie. Das seit 1986 in Giesenkirchen praktizierende Unternehmen ist der führende europäische Fotodienstleister für den stationären Handel, für Internet-unternehmen ebenso wie für private Konsumenten.

Beim anschließenden Laborrundgang erläuterte Hendrik Vandamme die Arbeitsabläufe in einem modernen Großlabor, eben vom vollen Film über die Negativ-Entwicklung bis hin zum fertigen Schwarz-Weiß- oder Farbbild.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen in der hauseigenen Kantine konnten die Heimatfreunde in einer lockeren und zwanglosen Gesprächsrunde ihre noch offenen – und versteckten – Fragen aus berufenem Munde klären lassen.

Werner Wolf bedankte sich namens des Beirates und der Besucher für das Angebot dieser informativen und aufschlussreichen Betriebsführung. Dank sagte er noch einmal dem Unternehmen CeWe-Color (mit Hauptsitz in Oldenburg), welches anlässlich der 850 Jahrfeier von Giesenkirchen (2000) alle von ortsansässigen Fotografen „geschossenen“ Jubiläums-Schnappschüsse als lückenlose und bleibende Farb-Bildserie kostenlos unserem Heimatverein-Archiv zur Verfügung gestellt hat.

**Denken Sie an den  
Flaggenschmuck zum Heimatfest**

**Ein Stück zum Schmunzeln - aber wahr**

Man hört und liest heute oft, dass in unserer schnellebigen Zeit vielen Menschen der Humor abhanden gekommen ist. Lachen auf Kommando ist heutzutage eine Kunst, die längst nicht alle Bürger beherrschen. Oder sollte es nur daran liegen, dass man sich als zufälliger Zeuge bei kleinen Gesprächen nicht mehr die Zeit zum Zuhören nimmt?

Vor ein paar Jahren meldete ich bei einem leider zu früh verstorbenen Giesenkirchener Tankstellen-Inhaber – bekannt als lustiger Shellist – mein Auto zum Ölwechsel an. Der Auftrag wurde wie immer freundlich mit folgender Bestätigung angenommen:

**PASSIERT & GLOSSIERT**

„Ja, kütze Morjefröösch om zehn Uhr vörbee, du moss äver dinne Warel mötbrenge!“

Pünktlich zur festgesetzten Zeit fand ich mich an der Tankstelle ein. Will, der Chef, rief seinen Lehrling und erteilte ihm den Auf-

trag zum Ölwechsel. Nach öffnen der Motorhaube und Entfernen des Öldeckels kam der Chef mit einer Ölflasche dazu und fuhr mit der Lehrlings-Ausbildung mit folgenden Anweisungen fort:

„Pass op, Ralf, jetzt lierste wier jet. Sühste he die Spetz an dä Deckel? – Domet bruckse bloos een Runde te driene, un die Fläsch es op!“

Als der Lehrling den Erfolg dieses Handgriffes sah sagte er voller Achtung: „Prima Chef!“ Darauf Meister Will: „Sühse, Ralf, jetzt weese och, worömm se för mech et Jehirn sare.“

G.K.

**Kindermoden  
Kaiser**



Giesenkirchen · Heukenstraße 6b  
Tel. 0 21 66 - 8 90 90  
Sonntag, 4. Mai, 13.00-18.00 Uhr geöffnet  
Alles **40%** bis **50%** reduziert!



**Holzbearbeitung  
Klaus Kamper**

Ihr Partner in Sachen eigener maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbausanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

· Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98  
Telefon 0 21 66/8 79 19 · Telefax 0 21 66/13 56 87



**KARL FRENTZEN & WINKELS**

Inh. Winkels  
**Bestattungshaus seit 1898**

Fr.-Ebert-Str. 91-93 + Konstantinplatz 11  
Tag + Nacht **Ry 4 10 33 + 8 88 88**  
Bestattungsvorsorge - Versicherung

**Vertrauensvoll – kompetent – ortsverbunden!**

Als zuverlässiger Ansprechpartner in Vorsorge- und Versicherungsfragen nehmen wir uns gern die Zeit, passende Lösungen für Sie zu finden.

Reden Sie mit uns. **SIGNAL IDUNA**  
Versicherungen und Finanzen

Gut zu wissen, dass es SIGNAL IDUNA gibt.

**Generalagentur Hartmut Stephan**  
Bahner 80b (im Gewerbegebiet) ● 41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon (0 21 66) 13 08 25 ● Telefax (0 21 66) 13 08 26  
E-mail: hartmut\_stephan@bigfoot.de

**Ihre Gesundheit seit 20 JAHREN  
in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter  
bieten Ihnen beste Beratung!**



**Konstantin  
Apotheke**

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

## Stefan Bern Dachdeckermeister

· Bedachungen · Isolierungen · Fassadenbau ·  
· Flachdachbau · Reparaturdienst · Schieferarbeiten ·

**Theodor-Storm-Str. 21 · Giesenkirchen**  
Fon 0 21 66-29 59 83 · Fax 0 21 66-29 59 84  
e-mail: info@stefanbern.de · www.stefanbern.de

## Stellplatzvermietung in MG-Giesenkirchen



- Pkw und Anhänger
- Wohnwagen und Wohnmobile
- Segel- und Motorboote
- Leichte Lkw (bis 3,5 t)

Für nur **1,50 €** am Tag!

Auf dem eingezäunten und  
abgeschlossenen Betriebsgelände.



Dieter Schmidt Autohaus Mönchengladbach  
Erftstraße 41 • 41238 Mönchengladbach  
Tel.: 02166-983050 • Fax: 02166-983059  
www.autohaus-moenchengladbach.com



frisch und lecker -  
jeden Tag!

Wir wünschen  
allen Schützen-Aktiven  
der Giesenkirchener  
St. Sebastianus-  
Bruderschaft  
und den vielen Gästen  
ein sonniges  
Heimatfest!

Am Sternenfeld 63 · MG-Giesenkirchen  
Telefon 0 21 66 / 8 74 29 · Telefax 0 21 66 / 8 88 15  
www.baecerei-held.de · info@baecerei-held.de

**KAFFEE-  
DEPOT**



**Beckers  
Bovelett**

... und KAFFEE wird zum GENUSS



## Schützen- und Heimatfest in Giesenkirchen



**3. Mai – 6. Mai 2008**

### FESTFOLGE:

#### Samstag:

16.30 Uhr Antreten an der Gaststätte Ambour, Konstantinplatz 2  
anschließend Abmarsch zum Abholen der Majestäten  
20.00 Uhr **TANZ** mit der Cover-Band JOYNOVA im Festzelt

#### Sonntag:

8.00 Uhr Antreten am Bistro Henry's, Konstantinplatz 2  
zum Abholen der Majestäten  
9.30 Uhr Kranzniederlegung und großer Zapfenstreich  
am Ehrenmal auf dem städt. Friedhof Giesenkirchen  
10.00 Uhr **FESTMESSE** in der Pfarrkirche St. Gereon  
unter Mitwirkung des Männerchor Giesenkirchen  
(Leitung Hans Sommer)  
und der Schützenkapelle Rheindahlen „Harmonie“ 1935  
11.00 Uhr **Musikalischer Frühschoppen im Festzelt**  
mit der Schützenkapelle Rheindahlen „Harmonie“ 1935  
(Eintritt frei)  
16.15 Uhr Antreten auf der Kleinenbroicher Straße  
17.00 Uhr Festzug durch den Ort, anschließend  
**GROSSE KÖNIGSPARADE**  
am Konstantinplatz  
20.00 Uhr **Königsabend** mit der Coverband JOYNOVA  
im Festzelt (Eintritt frei)

#### Montag:

13.00 Uhr Antreten an der Gaststätte Kreuels, Konstantinstr. 169  
anschließend Abmarsch zum Abholen der Majestäten  
und Ehrengäste am Rathaus  
14.00 Uhr **KLOMPENBALL** mit der Coverband JOYNOVA  
bis ??? Uhr im Festzelt (Ende offen)

#### Dienstag:

18.00 Uhr Antreten an den Gaststätten  
„Zum Bäumchen“ und „Am Sternenfeld“  
19.15 Uhr **PARADE** am Konstantinplatz  
20.00 Uhr **FAMILIEN-TANZABEND** im Festzelt  
mit der Gala-, Show- und Partyband **PATCHWORK**

Alle Tanzveranstaltungen finden statt im großen beheizten  
Festzelt auf dem Großparkplatz Am Alten Friedhof.

● Kurzfristige Änderungen der Festfolge vorbehalten ●



### Empfang durch die Bezirksvertretung

Die Spitzen der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft mit den Majestäten und den Abordnungen der einzelnen Züge sind am Montag, 5. Mai 2008, ab 13.00 Uhr Gäste der Bezirksvertretung im Garten der Bezirksverwaltungsstelle (Rathaus am Konstantinplatz). Bezirksvorsteher Frank Boss möchte so eine langjährige Tradition fortsetzen.



**Denken Sie an den  
Flaggenschmuck  
zum Heimatfest!!!**



## Jungkönig 2008

Foto: Mertens

Jungkönig Manuel Esser

Minister Patrik Goertz

Minister Sascha John



### Mitwirkende Kapellen beim Schützen- und Heimatfest

Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 06 • Tambourcorps der  
Feuerwehr Mönchengladbach • Schützenkapelle Rheindahlen  
„Harmonie“ 1935 • Instrumentalverein „St. Josef“ Breberen-  
Schümm 1903 e.V. • Musikzug Feuerwehrkapelle Düren • Tambour-  
u. Trompetencorps „Edelweiß“ Kerpen • Trommler- und Pfeifen-  
corps Schwalmtal Merbeck e.V.

### Tanz-Musik:

Samstag, Sonntag, Montag  
Cover-Band **JOYNOVA**

Dienstag:

**Familien-Tanzabend mit Show-Einlagen  
Gala-, Show- und Partyband PATCHWORK  
und als Stargast Schlagersänger Jürgen Peter  
anschließend: GROSSE VERLOSUNG !!!**

Verlag und Redaktion **Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell  
gratulieren der **St. Sebastianus-Bruderschaft**  
zum **587-jährigen Bestehen.**

Den Aktiven und deren  
Damen sowie allen  
Festgästen wünschen  
wir sonnige, erlebnis-  
reiche Schützentage  
in Giesenkirchen.



### Das gesunde Frühstück

An jedem 2. Donnerstag im Monat  
von 9.00-11.00 Uhr steht in der  
Erna-Borgs-Begegnungsstätte Hei-  
matverein, Konstantinstraße 76, ein vitaminreiches Frühstücks-  
buffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von  
3,00 Euro. Dies ist ein Angebot für alle interessierten Bürgerin-  
nen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein  
Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp.

Nächster Termin: **Donnerstag, 8. Mai 2008.**

Ihr Heimatverein im Internet: [www.heimatverein-giesenkirchen.de](http://www.heimatverein-giesenkirchen.de)

## DR. GEYR & PINTUS Rechtsanwälte

Wilhelm-Strater-Str. 65, D- 41236 Mönchengladbach  
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10  
www.geyr-pintus.de; kanzlei@geyr-pintus.de

Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr

Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Zivilrecht und Wirtschaftsrecht

Rechtsanwältin Daniela Geyr

Fachanwältin für Familienrecht  
italienisches Recht

Rechtsanwalt Christian Winter

Erbrecht, Miet-/WEG-Recht  
Verkehrsrecht

## Wir denken dran – IMMER!



Ob ein Blumenstrauß zum Geburts-  
tag oder ein Gesteck zum Todestag.  
Innerhalb einer Dauergrabpflege  
können Sie alle Servicebestandteile  
individuell festlegen. Gerne unter-  
breiten wir Ihnen ein persönliches  
Angebot. Rufen Sie uns an!  
**Dauergrabpflege –  
Vertrauen durch Sicherheit!**



Friedhofsgärtnerei  
**Blumen  
ESSER**

Kleinenbroicher Str. 67 · Giesenkirchen · Tel. 0 21 66/8 97 49

## Ein Besuch in WAAT LOHNT SICH!

## Annes Damenmoden Bald ist Muttertag!

1 schöne Bluse  
oder 1 buntes T-Shirt  
oder einfach einen  
Geschenkgutschein  
als kleines „Dankeschön“  
**Samstag, den 3. Mai 2008**  
von 10.00 bis 14.00 Uhr geöffnet!

**ANNE RÖSCH**

Waat 50

41363 Jüchen (Waat)

montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr  
1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr  
Telefon 0 21 66 / 8 84 59

Qualifizierter Fachbetrieb für  
**Bauwerksabdichtungen**

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

**BA**

Telefon + Fax: 02166/8 91 47  
 www.bulyk.de

Dachdeckermeisterbetrieb  
 Mitglied im "100 TOP-Dachdecker", BRD

WIR FÜHREN:  
**VELUX**

**ESSENER**  
 Bedachungs GmbH

Mitglied im  
**100 TOP-Dachdecker**

Langmaar 6 · Mönchengladbach · Telefon: 0 21 66 / 8 14 34 · bedachung.esser@t-online.de

**Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!**  
 Garagen-, Industrie- und Außentore sowie Antriebe

Fordern Sie Information.  
 Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne unverbindlich zu Ihnen nach Hause.

**TOR Center**  
 Garagentore Verkauf- und Montage-Service

**novoferm**  
 Türen · Tore · Zargen · Antriebe

**KIEFERT** SERVICE MONTAGE WARTUNG GMBH

Schelsenweg 5 - Giesenkirchen  
 Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 85 01 63

Heizungs- & Lüftungsbau  
 HUBERT PEETERS  
 Sanitär · Elektro

**Frühjahrs-Angebote:**  
**Gas- und Öl-Brennwert-Heizkessel**  
**zum Sonderpreis!**  
 (solange der Vorrat reicht!)

- Heizung - Lüftung - Sanitär
- Elektro - Solarsysteme
- Rohrreinigung
- Brennwerttechnik
- Sanierung von Gasleitungen
- Regenwassernutzung
- Kundendienst Öl und Gas

Schelsenweg 28  
 MG-Giesenkirchen  
 Telefon 0 21 66 / 84 18

## 50 Jahre Schützen-Kameradschaft

Mit einem gemeinsamen Besuch der Abendmesse begannen offiziell die Feierlichkeiten zum 50-jährigen Bestehen der „Alten Kameraden“ in der St. Sebastianus-Bruderschaft Giesenkirchen. Präses Karl-Heinz Hendker gedachte im Gebet auch der Verstorbenen dieser Schützen-Gemeinschaft.

Beim anschließenden Empfang im Rathaus konnte Bezirksvorsteher Frank Boss u.a. Abordnungen der Bruderschaft mit Brudermeister Helmut Breuer, Ehrenbrudermeister Josef Deussen, die Generalität sowie Mitglieder des Rates und der Bezirksvertretung Giesenkirchen willkommen heißen.

In seiner Laudation machte Frank Boss einen Streifzug durch die 50-jährige Geschichte der „Alten Kameraden“, von der Zuggründung 1958 durch Eddi Dillickrath und Helmut Breuer bis hin in die Neuzeit. Wörtlich sagte er: „Der Jubiläumszug hat sich im Laufe der Jahre mit Höhen und Tiefen zu einer Vereinigung entwickelt, in der Geselligkeit, Brauchtumpflege und Gemeinschaftssinn groß geschrieben werden. Danke auch an die Schützenfrauen für die unendliche Geduld und das Verständnis in all den vergangenen Jahren.“

Ein besonderes Grußwort galt der Majestät 2008, Wilfried Gothmanns, der beim Biwak im letzten Jahr mit dem 58. Schuss das Fundament zum Jubiläum der „Alten Kameraden“ gelegt hat. Nochmalige Gratulation an die Ministerpaare Hans-Günther und Gabi Moll sowie Hans-Georg und Anita Cremers.

Für besondere Verdienste im und für den Jägerzug Alte Kameraden überreichte Bezirksvorsteher Frank Boss Erinnerungsgeschenke an die Aktiven Adolf Fasbender, Hans-Günter Moll und an Hans-Georg Cremers.

Bundesmeister Horst Thoren gratulierte im Namen des Zentralverbandes der Historischen Deutschen Schützenbruderschaften und wünschte dem Jubiläumszug, aber auch der St. Sebastianus-Bruderschaft Glück und Segen für die Zukunft.



Jubiläums-Empfang für die „Alten Kameraden“ im Rathaus Giesenkirchen durch Bezirksvorsteher Frank Boss. Mit auf dem Bild Bundesmeister Horst Thoren (l.) sowie eine Abordnung der St. Sebastianus-Bruderschaft mit Brudermeister Helmut Breuer und seinem Stellvertreter Albert Lessenich. Foto: Frank Mertens

### Vorstand bestätigt

Auf der Generalversammlung des Rasse- und Ziergeflügelzuchtvereins Giesenkirchen 1948 wurde der gesamte 1. Vorstand neu gewählt. Der 1. Vorsitzende Edmund Zemanek wurde nach 16-jähriger Amtszeit für weitere 2 Jahre bestätigt. Ebenso wurden die 1. Schriftführerin Karin Zemanek und der 1. Kassierer Heinz Jansen wiedergewählt.

Die Reitanlage Klaus Barthelmes bleibt auch weiterhin Treffpunkt des Vereins.

Der RZV Giesenkirchen 1948 feiert in diesem Jahr 60jähriges Bestehen. Die diesjährige Ausstellung findet, nicht wie angekündigt im November 2008, sondern am 6. und 7. Dezember 2008 statt, verbunden mit der Stadtverbandsschau. ■

## Die Tackhütter Schützen feiern das 50-jährige Jubiläum



Am 22. Mai 2008 ist es soweit, der Schützenverein Tackhütte St. Mariä Himmelfahrt e.V. wird 50 Jahre. Was am Fronleichnamstag des Jahres 1958 als zaghafter Versuch einiger Enthusiasten in der kleinen Honschaft Tackhütte ein Vereinsleben zu schaffen begann, ist heute nach 50 Jahren aus dem Brauchtum im Stadtteil Giesenkirchen nicht mehr wegzudenken. Der Schützenverein Tackhütte, das sind rund 150 Mitglieder, die während des ganzen Jahres die Gemeinschaft pflegen und damit die in der heutigen Zeit so wichtigen sozialen Bindungen erhalten.

„Merr treffe oss, merr helpe os ongerenanger, merr achte ossere Herrjott onn fiere zosamme“, so kann man die drei Säulen des Schützenwesens, Glaube, Sitte und Heimat frei übersetzen, an die sich die Schützen aus Tackhütte anlehnen. Aus dem Schützenverein der ersten Jahre ist im Laufe der Zeit eine Bruderschaft im Bund der Historischen Deutschen Schützenbruderschaften entstanden und ist dies um so mehr ein Grund, das 50-jährige Vereinsjubiläum mit allen befreundeten Bruderschaften und vielen Gästen zu feiern. Daher haben sich die Schützen um Brudermeister Norbert Grosche auch einiges einfallen lassen, um das dreitägige Jubiläumfest zu gestalten.

Los geht es am **Mittwoch, 21. Mai**, mit einem Empfang der geladenen Bruderschaften und Ehrengäste um 20.00 Uhr im Festzelt auf dem Festplatz in Tackhütte. Mit Einbruch der Dunkelheit marschieren dann annähernd 300 Schützen und Musiker in einem Fackelzug vom Festplatz in Tackhütte zum Sportplatz in Puffkohlen, wo zu Ehren der Majestäten der große Zapfenstreich aufgeführt wird. Der Sportverein DJK/VfL Giesenkirchen bietet ab 20.00 Uhr Getränke und einen Imbiss für die auf dem Sportplatz wartenden Zuschauer an.

Anschließend haben die Schützen bei einem gemütlichen Beisammensein im Festzelt noch Gelegenheit, die letzten 50 Jahre in Geschichten und Anekdoten Revue passieren zu lassen.

Am **Donnerstag, 22. Mai**, nehmen die Tackhütter Schützen an der Fronleichnamprozession teil und feiern mit Präses Pfarrer Wolfgang Mayfisch und der Gemeinde am Honschaftskreuz in Tackhütte die heilige Messe.

Anschließend laden die Schützen in das Festzelt am Tackhütter Broich ein, wo mit einem bunten Programm der Gründungstag gefeiert wird. Die Tackhütter Fräukes, die Tackhütter Frächtchen, die Kammerdiener, die Niersdrohnen and Friends, die Rotkäppchen-Blechband aus dem Schwarzwald (bekannt vom Vollmondfest) und die Garderottis von der Großen Rheydter Prinzengarde werden alles geben, um Schützen und Besucher bestens zu unterhalten. Für die musikalische Unterhaltung sorgen Patchwork. Eintritt 5,- Euro.

Zum Abschluss des Jubiläums spielen dann am **Freitag, 23. Mai**, ab 20.00 Uhr „STIXX“, die Band für satte Sounds und gradlinigen Rock im Festzelt in Tackhütte auf. Alle Freunde guter handgemachter Musik sind herzlich eingeladen. Der Eintritt kostet 6,- Euro und gute Laune. Der Rest kommt von alleine . . .

## Brunnen-Echo – Ihr Partner für Werbung

### Wanderung in den Wonnemonat

Die Mitglieder des Turnverein Giesenkirchen 1891 treffen sich am Mittwoch, 30. April, um 19.00 Uhr am Konstantinplatz. Von dort geht die traditionelle Maiwanderung mit anschließendem gemütlichen Beisammensein und Tanz in den Mai.

**DIETER GRASNICK**  
 FLIESENLEGERMEISTER

Altbausanierung  
 Reparaturen Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach  
 Telefon 0 21 66 / 2 46 83  
 und 0 21 66 / 8 01 23

**Öffnungszeiten:**  
 Mo-Fr: 11.30 - 14.00 & 17.30 - 23.00  
 Sa: 17.30 - 23.00  
 So: 10.30 - 14.30 & 17.30 - 23.00  
**Mittwoch Ruhetag**

Ideen · Inspiration · individueller Stil · „phänomenal“  
 Erleben Sie heute, worüber morgen geredet wird.  
 Wir geben den Trend an.  
 Bei uns erwartet Sie  
 Technik und Perfektion auf höchstem Niveau.

**HAARMODEN**  
**Carmen Mayrle**

Konstantinplatz 16  
 Giesenkirchen  
 Tel.: 0 21 66 / 8 75 02

Anmeldung erbeten  
 Öffnungszeiten:  
 Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr  
 Sa. 8.30-12.30 Uhr

**Ruck**  
 Ihr Handwerker für

**Zuck**  
 Heim, Haus und Garten

**Karl Heinz Bierhoff**  
 Elektro-Meister

**Mein Service:**

- Elektroarbeiten
- Antennentechnik
- Hausgeräte Reparatur
- Haustechnik
- Sprech- und Telefonanlagen
- Montagen und Garten
- 24 Std. Notdienst
- Reparaturen aller Art
- Transporte

Bei allen anderen Problemen rufen Sie uns unverbindlich an.  
 Wir geben gerne Auskunft.

Mobil: 01 51 / 190 371 09  
 Tel.: 0 21 66 / 13 96 83  
 Fax: 0 21 66 / 13 96 84  
 Ihr@ruckzuck-handwerker.de

Sanitätshaus & Orthopädie-Technik

**winterberg**  
 das sanitätshaus

Ihr verlässlicher Partner in allen Fragen

**Verkaufsoffener Sonntag am 4. Mai**  
 Besuchen Sie uns von 13 bis 18 Uhr

Am Alten Friedhof 2 • 41238 Mönchengladbach  
 Telefon 0 21 66 - 97 500-67 • Telefax 0 21 66 - 97 500-69  
 www.winterberg-gmbh.de info@winterberg-gmbh.de

**Giesenkirchener Hof**

Am 26. April beginnt wieder unsere  
**Erdbeer und Spargelsaison**  
 mit schmackhaften Gerichten!  
 Lassen Sie sich überraschen

Frb. Dirk Leupers  
 Bissel 68  
 41238  
 Mönchengladbach  
 Tel. 02166/89201

**Autoteile & Zubehör**  
**van Berkel**



Schelsenweg 16  
**41238 MG-Giesenkirchen**  
An der B 230  
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0  
Telefax (0 21 66) 98 49 230



**MICHAEL HOPPEN**  
DACHDECKERMEISTER

**Ausführung**  
sämtlicher  
**Dacharbeiten**

HAMPESWEG 22  
41238 MÖNCHENGLADBACH  
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53  
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

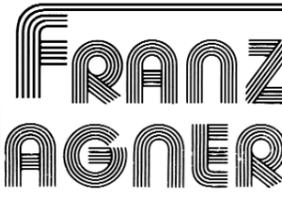
**75 Jahre**  seit 1932

**ALBERT SAUTNER jun.**  
Bau- & Möbeltischlerei  
Bestattungsinstitut

Innenausbau · Holz- u. Kunststoff-Fenster · Einbauküchen

**0 21 66 / 8 71 73**  
Mobil 0171 / 41 03 267  
e-mail: tischlerei-sautner@t-online.de  
Taubenhütte 45 · 41238 MG-Giesenkirchen

Beachten auch **SIE** bitte den nächsten Anzeigenschluss!

**30 Jahre**  **FRANZ WAGNER**

**Mode · Deko · Polster-Stoffe**  
**Anfertigung**  
von Deko und Gardinen

Giesenkirchen · Konstantinplatz 7  
Telefon 0 21 66 / 2 31 46 · Fax 0 21 66 / 2 36 69

**Wir wünschen allen Aktiven**  
**ein sonniges Schützen- u. Heimatfest**

## TERMINE & HINWEISE

1. Mai Maibaumsetzen ab 11.00 Uhr auf dem Konstantinplatz (St. Sebastianus-Schützen und Gewerkekreis Giesenkirchen)
1. Mai Vaternachts-Frühstücken mit Maisetzen (Kleingartenverein Giesenkirchen, ab 10.00 Uhr Vereinshaus/Festwiese)
3. Mai Schützen- und Heimatfest der St. Sebastianus-Bruderschaft Giesenkirchen (bis einschl. 6. Mai)
4. Mai Verkaufsoffener Sonntag von 13.00-18.00 Uhr
4. Mai Gemütliche Preisskatrunde der „Zau(d)berer“ im Haus Granderath – ab 19.30 Uhr
6. Mai BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.00 Uhr)
6. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
6. Mai Bibelgesprächskreis der evang. Kirchengemeinde (20.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
7. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
7. Mai Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
8. Mai BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.00 Uhr)
8. Mai Gesundes Frühstück in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (9.00-11.00 Uhr)
8. Mai Skat in der Begegnungsstätte Erna Borgs (17.00 Uhr)
8. Mai Bürgersprechstunde des Bezirksvorstehers Frank Boss im Rathaus Giesenkirchen (17.00-19.00 Uhr, Zimmer 1)
8. Mai Leiterrunde DPSG Stamm Giesenkirchen (19.30 Uhr im Gereonshaus)
8. Mai Frauenabendkreis der evang. Kirchengemeinde (19.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
8. Mai Frauenfrühstück der kath. Frauengemeinschaft St. Gereon (9.00-11.00 Uhr, Gereonshaus)
8. Mai Monatsversammlung Schützenverein Tackhütte (20.00 Uhr „Zur Dorfschänke“)
8. Mai Gesundheitsforum Giesenkirchen, Ruwerstraße 22
9. Mai Pfingstlager DPSG Stamm Giesenkirchen (bis 12. Mai in Widdau/Eifel)
10. Mai Jugendwallfahrt nach Trier bis 13. Mai (St. Matthias-Bruderschaft Giesenkirchen-Schelsen)
11. Mai Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde (9.45 Uhr im Martin-Luther-Haus)
12. Mai Gemütliche Preisskatrunde der „Zau(d)berer“ im Haus Granderath – ab 19.30 Uhr
13. Mai BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.00 Uhr)
13. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
14. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
14. Mai Vorstand/Beirat Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp (17.30 Uhr)
14. Mai Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
15. Mai BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.00 Uhr)
15. Mai Frauenfrühstück der evang. Kirchengemeinde (9.00-11.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
17. Mai Maifest mit Verlosung der AWO Giesenkirchen (18.00 Uhr, Schloss-Dyck-Str. 2)
17. Mai Pokalschießen der Schelsener St. Josefsschützen im Pfarrsaal
19. Mai Gemütliche Preisskatrunde der „Zau(d)berer“ im Haus Granderath – ab 19.30 Uhr
19. Mai Jubiläums-Fußballwoche des SV Schelsen (bis 25. Mai, Sportplatz)
20. Mai BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.00 Uhr)
20. Mai Sitzung der Bezirksvertretung Giesenkirchen (17.00 Uhr im Rathaus)
20. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)

Fortsetzung nächste Seite

21. Mai Studienfahrt nach Pfunds bis 25. Mai (Beirat u. Heimatverein)
  21. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
  21. Mai 50. Jubiläum Schützenverein Tackhütte (20.00 Uhr im Festzelt mit Großem Zapfenstreich und Fackelzug auf dem Sportplatz Puffkohlen)
  22. Mai Fronleichnamprozession 9.00 Uhr Giesenkirchen und Schelsen (GdG Giesenkirchen-Mülfort)
  22. Mai 50. Jubiläum Schützenverein Tackhütte (Familientag ab 11.00 Uhr im Festzelt)
  23. Mai Preisskat 2 Serien nach DSKV (Die „Zau(d)berer“, 19.30 Uhr im Haus Granderath)
  23. Mai 50. Jubiläum Schützenverein Tackhütte (Gruppe „STIXX“ ab 20.00 Uhr im Festzelt)
  23. Mai Bundesjugendspiele, 9.00-12.00 Uhr Sportplatz Puffkohlen (GGG Friesenstraße)
  25. Mai Kindergottesdienst der evang. Kirchengemeinde (9.45 Uhr im Martin-Luther-Haus)
  25. Mai Clubmeisterschaften Schiffsmodellbauclub MG (10.00 Uhr, Gewässer Bresges Park)
  26. Mai Gemütliche Preisskatrunde der „Zau(d)berer“ im Haus Granderath – ab 19.30 Uhr
  27. Mai BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.00 Uhr)
  27. Mai Gymnastik der evang. Kirchengemeinde (9.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
  27. Mai Kolping-Café der Kolpingsfamilie Giesenkirchen (19.30 Uhr im Gereonshaus)
  28. Mai Seniorenkreis der evang. Kirchengemeinde (15.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
  28. Mai Radwandern mit Gästen (RV „Falke“, 10.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
  29. Mai BINGO in der Begegnungsstätte Erna Borgs, Konstantinstr. 76 (13.00 Uhr)
  29. Mai Gesamtvorstand Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp (19.30 Uhr)
  31. Mai Spielefest Jugendheim Giesenkirchen (14.00-18.00 Uhr)
  31. Mai Frühjahrskonzert MG „Germania“ Schelsen (19.00 Uhr im Pfarrsaal)
  31. Mai 29. intern. deutsche Majoretten-Meisterschaften in der Halle Astenweg (1. Tanz- und Majorettengarde Rheydt)
- Alle Angaben ohne Gewähr · Kurzfristige Änderungen vorbehalten ●  
(entnommen dem Giesenkirchener Terminkalender für 2008)  
Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.  
Kurzfristige Terminänderungen bitte rechtzeitig an die Redaktion weiterleiten.

### Selbsthilfe Alkohol-/Medikamentenmissbrauch

Pfarrheim Schelsen, 19.30 Uhr  
Termine: 5., 19. und 26. Mai



### Neuer Vorstand

Der Sozialverband VdK Ortsverband Giesenkirchen hat am 12. März '08 in der Jahreshauptversammlung den bisherigen Vorstand wiedergewählt: 1. Vorsitzende Christel Becher, 2. Vorsitzende Wilhelmine Lauer, 1. Kassierer Hans-Willi Hohnen, 2. Kassierer Birgit Roß (Neuwahl), 1. Schriftführer Jörg Palberg. Die Betreuung und Krankenbesuche unserer Mitglieder werden von unseren Frauenvertreterinnen Ellen Sulicke, Ingrid Hohnen und Marlene Kamphausen wahrgenommen. ■

### Ein Prosit am 1. Mai

Das gibt es höchst selten, aber in diesem Jahr fallen die Feste Christi Himmelfahrt und der 1. Mai auf einen Tag. Grund für den Kleingärtnerverein Giesenkirchen, ab 10.00 Uhr zu einem Vaternachtsfrühstücken mit Maisetzen in ihre Anlage an der Mülforter Straße einzuladen.

Schon jetzt wird hingewiesen auf den „Tag der offenen Gärten“ am 1. Juni ab 10.00 Uhr. Einige Gartenpächter werden dann ihre Gärten für interessierte Gäste öffnen. Auf der Festwiese oder im Vereinshaus gibt es einen Frühstücken mit Imbiss. Gartenfreunde sollten sich diesen Termin schon vormerken. ■



Pflege · Gesundheit · Wellness

**SG - Sanitätshaus Giesenkirchen KG**  
Konstantinstraße 16  
41238 Mönchengladbach  
Am Rathaus

**Tel.: 0 21 66 / 97 38 902**  
**Fax: 0 21 66 / 97 38 903**  
info@sanitaetshaus-giesenkirchen.de  
www.sanitaetshaus-giesenkirchen.de

**Sonntag, 4. Mai**  
13.00-18.00 Uhr  
verkaufsoffen  
mit Aktionen

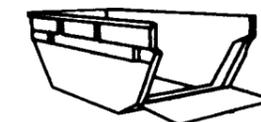
**Öffnungszeiten**  
Montag - Freitag:  
8.30 - 17.00 Uhr  
Samstag:  
9.00 - 13.00 Uhr

**24 Stunden Norddienst**

### Fachgerechte Entsorgung durch Container für



### Schrott - Müll Bauschutt



führt für Sie durch:

**Baues GmbH**  
Luisental 69 · Geistenbeck  
**0 21 66 / 1 64 73**



**Anzeigen-Telefon**  
**RY 8 00 36-38**

**fahrrad center**



**zilles GmbH**

**Giesenkirchen**  
Konstantinstr. 2-16  
Tel. 0 21 66 / 13 04 66

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag 9.30-18.30 Uhr  
Samstag 9.30-14.00 Uhr

\*  
Kinder- u. Jugendfahrräder  
Zweiräder für Senioren  
Mountainbikes  
Trekking- u. Citybikes  
Rennräder  
Zubehör von A-Z  
● Meisterwerkstatt ●  
mit Rundum-Service

### Ausstellung

**Fliessen FORST GmbH** Groß- und Einzelhandel  
Fliesen und Naturstein

**Carl-Schurz-Str. 32**  
(Nähe Unterheydener Str.)  
**MG - RHEYDT**  
Tel.: 0 21 66 / 1 60 25  
Fax: 0 21 66 / 12 03 99  
www.fliesen-forst.de

**BETTEN BÄHREN**  
Matratzen, Rahmen, Zudecken

Odenkirchener Straße 188  
MG-Rheydt · Tel 0 21 66 / 4 32 97

Besuchen Sie uns vom 3. Mai. - 6. Mai. 2008  
auf der großen Rheydter Frühkirmes  
wie seit 1946 an alter Stelle auf der Gracht.

**Hurra, Hurra ... die Kebben-Wurst  
ist wieder da!**



mmh...mmh...mmh-  
und die ist  
lecker, lecker, lecker!

**Kebben's Spezialität**  
nach altem Familienrezept und mit der

**Qualitätsauszeichnung  
„Goldmedaille“**

**Original Kebben-Wurst**  
herrlich knusprig auf Holzkohle gegrillt

## „Die Elf vom Niederrhein“ – ein Buch beflügelt die Jugend

Im Februar 2007 eröffneten Mönchengladbachs Oberbürgermeister Norbert Bude und der Giesenkirchener Bezirksvorsteher Frank Boss zwei völlig neue Jugendbereiche in der Schul- und Stadtteil-Bibliothek am Aternweg. „freestyle“ und „knowhow“ heißen die beiden Abteilungen mit coolem Look, deutlich erweiterten Ausleihungsmöglichkeiten und neuen Service-Angeboten für Jugendliche.

Bei dieser Gelegenheit hatten Norbert Bude und Frank Boss eine spontane Idee, unter allen Nutzern, die das Buch „Die Elf vom Niederrhein“ im ersten Jahr ausleihen, Karten für ein Heimspiel der Gladbacher Borussia zu verlosen. Gesagt, getan... der VfL unterstützte diese Aktion und Geschäftsführer Stephan Schippers stellte 5 mal 2 Karten für das Meisterschaftsspiel gegen Greuther Fürth zur Verfügung.

Die fünf ermittelten Gewinner waren Anfang April zur Kartenübergabe durch JÜNTER, bekanntes Borussia-Maskottchen, in die Schul- und Stadtteil-Bibliothek Giesenkirchen eingeladen.

Oberbürgermeister Norbert Bude zeigte sich erfreut, dass hier die Zahl der Ausleihen um 40 Prozent angestiegen ist. „Die Elf vom Niederrhein“ ist sozusagen ein Dauerbrenner, dieses Buch ist im Regal nie anzutreffen. Das neue Konzept wird von den jungen Bibliotheksnutzern gut angenommen: Etwa 47.000 Besucher konnte allein die Bibliothek Giesenkirchen verzeichnen. Sie ist damit Spitzenreiter in der Gesamtstadt.

Über je 2 Freikarten durften sich

freuen Fabian Dahners, Tim Hauser, Lukas Kremer, Alexander Laumanns und Laura Windges. Borussia's Geschäftsführer Stephan Schippers hatte an diesem Nachmittag spontan ein Herz für alle anwesenden kleinen Nichtgewinner – aber im Herzen doch Borussia-Fans. Während JÜNTER eifrig Autogramme schrieb wurden auch ihre Namen von der Leiterin der Bibliothek, Brigitte Behrendt notiert... so kamen sie alle in den Genuss, ihre Schul-Gewinner zum Spiel gegen Greuther Fürth in den Borussia-Park begleiten zu dürfen... und das alles zum Nulltarif.

Ratloses Schweigen bei den vielen anwesenden jugendlichen Fans auf die Frage vom Borussia-Geschäftsführer Stephan Schippers: „Wer von Euch kennt denn noch Günter Netzer?“ Der Rätsels Lösung: Es war der Lange mit den blonden Haaren, der sich im Finale des DFB-Pokals 1973 in der Verlängerung selbst einwechselte und das 2 : 1 Siegtor gegen die Domstädter aus Köln schoss... Hennes Weisweiler war damals Trainer der Gladbacher Borussia. Dieses unvergesslichspannende Spiel war im Düsseldorfer Rheinstadion. (Hätten Sie's gewusst, lieber Leser?



**Schnappschuss mit Maskottchen JÜNTER: Borussia-Geschäftsführer Stephan Schippers, Guido Weyer (Leiter des Fachbereichs Bibliothek und Archiv), Bezirksvorsteher Frank Boss, Kulturdezernent Dr. Gert Fischer, Oberbürgermeister Norbert Bude, Markus Aretz (Mitautor des Buches und Pressesprecher der Borussia), Andrea Lindgens (Schul- und Stadtteil-Bibliothek Giesenkirchen) mit den glücklichen Gewinnern.**

Foto: Frank Mertens

Aus platztechnischen und redaktionellen Gründen berichten wir erst in der nächsten Ausgabe u.a. über folgende Themen: Neuer Vorstand im Tennisclub, ATV Biesel D-Jugend, ATV Biesel Tabellenführer, Osterferienaktion in Meerkamp, Jubiläum der Feuerwehr Giesenkirchen.

## Stuckgeschäft Wilfried Köpp



Mitglied im Jägerzug „Jung-Nibelungen“

Stukkateurmeister · staatl. gepr. Restaurator

- handwerkli. Denkmalpflege
- Stuckrestaurierung
- Innen- und Außenputz
- Betonsanierung
- Trockenbau
- Altbausanierung
- Akustikbau

Mülforter Str. 154 · 41238 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 66/8 84 62 · Telefax: 0 21 66/25 58 34

## Gaststätte Haus Granderath Dritte Generation Puffkohlen

Inhaber:  
Sascha Kremer  
Im Ausschank:



gutbürgerliche Küche

Saal für diverse Veranstaltungen vorhanden

Telefon 0 21 66/8 74 22

Wachlokal »Lostige Jonges« Wachzug 1997

Gereon-Schützen 1985

Vereinslokal

Vereinigte Spielleute Giesenkirchen 06

Skatclub „Die Zau(d)berer“

## Wir gratulieren!

Monat April

### GEBURTSTAGE

80 Jahre

9. April  
Regina Lamertz,  
Ahren 80

17. April  
Erich Otten,  
Högen 6

90 Jahre und älter

17. April  
Anna Basten (97),  
Konstantinstraße 263

Monat Mai

### DIAMANTENE HOCHZEIT

22. Mai  
Hans und Helene Buschfeld,  
Blaffert 75 b

80 Jahre

15. Mai  
Hildegard Spannhake,  
Ahrener Feld 80

85 Jahre

22. Mai  
Hans Buschfeld, Blaffert 75 b

96 Jahre

23. Mai  
Maria Pleus,  
Konstantinstraße 116



### FUSSBALL

DJK/VfL Giesenkirchen  
Seniorenabteilung

1. Mannschaft

Donnerstag, 1. Mai 15.00 Uhr  
DJK/VfL 1 – KTSV Preußen Krefeld

Sonntag, 4. Mai 15.00 Uhr  
FC Büderich 02 e.V. – DJK/VfL 1

Sonntag, 18. Mai 15.00 Uhr  
DJK/VfL 1 – SV 19 Straelen 2

Sonntag, 25. Mai 15.00 Uhr  
VfR Krefeld-Fischeln – DJK/VfL 1

Sonntag, 1. Juni 15.00 Uhr  
DJK/VfL 1 – 1. FC Grevenbroich-Süd

2. Mannschaft

Sonntag, 4. Mai 15.00 Uhr  
DJK/VfL 2 – Sportfreunde Neuwerk

Sonntag, 18. Mai 15.00 Uhr  
SV Mönchengladbach 1910 – DJK/VfL 2

Sonntag, 25. Mai 15.00 Uhr  
DJK/VfL 2 – SF Neersbroich

Sonntag, 1. Juni 15.00 Uhr  
TuS Liedberg – DJK/VfL 2

3. Mannschaft

Sonntag, 4. Mai 11.00 Uhr  
DJK/VfL 3 – Red Stars MG 2

Sonntag, 18. Mai 11.00 Uhr  
DJK/VfL 3 – TuS Wickrath 3

Sonntag, 25. Mai 15.00 Uhr  
Rheydter SV 4 – DJK/VfL 3

Damenmannschaft

Sonntag, 4. Mai 13.00 Uhr  
DJK/VfL – SG Kaarst

Sonntag, 18. Mai 13.00 Uhr  
SVG Neuss-Weissenberg II – DJK/VfL

Sonntag, 25. Mai 11.00 Uhr  
Sportfreunde 06 Neuwerk – DJK/VfL



TV Giesenkirchen 1891:  
**Sportabzeichen  
für Jedermann**

Ab 20. Mai 2008 können alle, die Lust und Interesse haben, auf der Sportanlage Puffkohlen in Giesenkirchen das Sportabzeichen machen.

Der Turnverein Giesenkirchen bietet jeden Dienstag von 18.00-19.30 Uhr die Abnahme des Sportabzeichens an.

● Ansprechpartnerin ist Helga Siemes, Telefon RY 8 66 02. ■

seit 1976 in MG



**Günter Brück Heilpraktiker**  
Ernährungstherapie:

Heilfasten bei Übergewicht, zur Darmreinigung bei Rheuma, Gicht, Migräne, Herz- und Kreislauferkrankungen, Bluthochdruck, Magen-Darmerkrankungen, Allergien.

Nächster öffentlicher Vortrag: 08. Mai 2008, 20.00 Uhr  
**Die Augendiagnose** – Das Rezept aus dem Auge –  
Eintritt frei – telefonische Anmeldung erforderlich

Darmreinigung – Sauerstofftherapie – Thymustherapie

Ruwerstraße 22 · 41238 Mönchengladbach · Tel. 0 21 66/84 81 68  
www.Heilpraxis-Brueck.de · praxis@heilpraktiker-brueck.de



*Gütes Verstehen ist  
eine Verbesserung  
der Lebensqualität*

Was Ihnen am Herzen liegt, geben Sie uns in beste Hände.

Wenn Sie bemerken, dass Sie das gesprochene Wort  
zu leise verstehen oder undeutlich,  
dann testen Sie bei uns digitale Hörsysteme.

**Unser Tipp:**

Reinkommen und sofort besser verstehen.

*Willkommen bei unserer  
Frühjahrsaktion  
vom 21.04.2008 bis 30.05.2008*

In dieser Zeit hatten wir für jeden, der sich bei uns  
für ein digitales Hörsystem entscheidet, eine tolle Früh-  
lingsüberraschung bereit. Schauen Sie bei uns vorbei.

Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.



Ihr Hörgeräteakustiker des Vertrauens

**Hörgeräte Münz**

Das „Ohr“ auf der Stresemannstraße

Stresemannstraße 54 · 41236 Mönchengladbach



## Recht § anwalt Car § ten Els

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Mietrecht
- Steuerrecht
- Verkehrsrecht
- WEG-Recht

Rechtsanwalt Carsten Els  
Dömgesstr. 1d  
41238 Mönchengladbach

Tel: 0 21 66 / 67 49 389  
Fax: 0 21 66 / 68 68 31  
info@Anwaelte-MG.de

www.Anwalt - Giesenkirchen.de

## Haus Ambour

Inh. Mirjana  
und Savo

### Balkan- und Internationale Spezialitäten

Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 10.00 - 1.00 Uhr · Dienstag Ruhetag.

Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art,  
u.a. Beerdigungskaffee.

Alle Speisen auch außer Haus Verkauf.

**NEU jeden Tag (ausser Dienstag)**  
**Frühstück**  
von 9.00 - 11.00 Uhr

Konstantinplatz 2 · Tel. 0 21 66 / 8 27 77 u. 8 36 22

Es freuen sich auf Ihren Besuch  
Mirjana und Savo

Wachlokal „Blaue Husaren“ - „Böhmerwaldzug“  
„Alte Kameraden“ und „Konstantinschützen“

Reisebüro  
**Sunline Touristik** e.K. **SUNLINE**  
Touristik

jetzt  
ausgezeichnet  
mit 5 Sternen f.  
Qualität u.  
Leistung

Ihr Reisebüro auch im Internet:  
http://www.sunline-touristik.de online buchen,  
kostenloser Preisvergleich, Last Minute usw.  
.....und trotzdem voller Service vor Ort:

Konstantinstr. 145 Auf den Kempen 22  
41238 MG.- Giesenkirchen, 41352 Ko.- Kleinenbroich  
Tel 02166 - 98 44 24 Tel 02161 - 67 57 22

**Berücksichtigen Sie bitte  
unsere Inserenten!**

## Gladbacher Bank erhöht Dividende auf 12,- Euro

Die Gladbacher Bank hat sich auch im vergangenen Jahr auf ihre Kernkompetenz, die Betreuung des regionalen Mittelstandes und der Privatkunden, konzentriert. „So war es uns auch im schwierigen Bankjahr 2007 möglich, wieder ein gutes Jahresergebnis zu erzielen“, berichtete Vorstandssprecher Hans-Peter Ulepić anlässlich der Bilanzpressekonferenz am 3. April 2008.

Ausgesprochen positiv entwickelten sich die anvertrauten Kundengelder. Die Kundeneinlagen erhöhten sich um 5%. Mit 13% noch dynamischer stiegen die Wertpapieranlagen der Kunden einschließlich der Direkt-Investments in Fonds. Beeinflusst durch die weltweite Finanzkrise im 2. Halbjahr wurden von den Anlegern konservative Anlagen bevorzugt.

Zurückhaltung verspürte die Gladbacher Bank diesmal im Kreditgeschäft. Maßgeblich hierfür waren die gute Liquiditätssituation der Firmenkunden und die nachlassende Bautätigkeit in der Stadt. Dennoch konnte ein Baufinanzierungs-Neugeschäft von Euro 154 Mio. akquiriert werden. Die gute Börsensituation und das Wachstum der Wertpapiere der Kunden führten zu einem beachtlichen Anstieg der Wertpapierumsatzung von 47 Prozent. In einem Umfeld der verschärften Wettbewerbssituation im Kreditgewerbe konnte die Gladbacher Bank bei der Anzahl der betreuten Kunden weiter zulegen.

Die Konkurrenzsituation und die teils inverse Zinsstrukturkurve führten zu einem Abschmelzen der Zinsmarge. Trotzdem wurde der Zinsüberschuss leicht gesteigert. Getragen durch ein sehr lebhaftes Wertpapiergeschäft erhöhte sich auch der Provisionsüberschuss auf Euro 7,7 Mio. Insgesamt führten diese Erfolge, verbunden mit einem konstanten Verwaltungsaufwand, zu einer Steigerung des Betriebsergebnisses. Die wesentlichen betriebswirtschaftlichen Kennzahlen, die den wirtschaftlichen Erfolg des Geschäftsjahres abbilden, blieben überdurchschnittlich:

Betriebsergebnis vor Bewertung: 1,34%, Cost-Income-Ratio: 65,10%, Eigenkapitalrendite vor Steuern: 25,10%.

In Folge des guten Bankergebnisses steigt die Steuerbelastung von Euro 1,7 Mio. auf Euro 2,8 Mio.

Wie im Vorjahr wird das Kernkapital der Bank durch Dotierung der offenen Rücklagen um Euro 1,05 Mio. gestärkt. Die Gladbacher Bank verfügt damit über eine gute Eigenkapitalausstattung - die Basis für zukünftiges Wachstum. Die ca. 2.300 Aktionäre der Bank sollen wieder eine attraktive Dividende erhalten. „Wir werden der Hauptversammlung vorschlagen, eine von Euro 9,- auf Euro 12,- erhöhte Dividende pro Aktie auszuschütten“, so Hans-Peter Ulepić, Vorstandssprecher der Gladbacher Bank. Mit dieser Dividenderhöhung entfällt der im Vorjahr gezahlte Bonus von Euro 2,- pro Aktie.

Im laufenden Geschäftsjahr 2008 erwartet der Vorstand die Fortsetzung der positiven geschäftlichen Entwicklung. Nach einem zurückhaltenden Start in den ersten beiden Monaten stellt die Bank nunmehr eine rege Kreditnachfrage fest. Aufgrund der nach wie vor bestehenden Unsicherheit an den Finanzmärkten bevorzugen Anleger sichere und liquide Anlagen.

Die Zentrale der Gladbacher Bank befindet sich an der Bismarckstraße in Mönchengladbach, drei weitere Zweigstellen sind Rheydt (Stresemannstraße), Giesenkirchen (Kleinenbroicher Straße) und in Steinhausen. Insgesamt beschäftigt die Bank 140 Mitarbeiter.

Die Hauptversammlung findet am 14. Mai 2008, 16.00 Uhr, im Borussia-Park statt.



### MALERFACHGESCHÄFT

Mennen - Schneider

Heinz Ludwig Wilhelm  
Maler-, Tapezierarbeiten und Fußbodenbeläge

Arnoldstraße 11 · Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 78 33

Handy 01 79 / 119 44 16

Wir wünschen den Schützen-Aktiven  
ein sonniges Heimatfest in Giesenkirchen.

## EWG beim Männerchor Giesenkirchen

Beim Männerchor 1873/1904 ist es seit nunmehr 13 Jahren eine besonders „schmackhafte“ Tradition: Im Probenlokal Haus Kreuels findet kurz nach Ostern der Eiertipp statt, auch diesmal nach den nochmals verschärften EU-Richtlinien für Hart- und Weicheier. Die jeweiligen Sieger aus den einzelnen Stimmen hatten wieder das bunt-gefärbte Vergnügen, zwischen Weißbrot, Salz und Pfeffer den Abendsieger zu ermitteln. **EWG = Einer wird gewinnen.**

Besonders streng war diesmal das vorgegebene Reglement für dieses Tipp-Vergnügen. Der Aktive Dieter Schäfer, seit mehr als einem Viertel Jahrhundert national und international erfahrener DFB-Schiedsrichter sorgte im Sportdress mit Bundesadler, Pfeife sowie gelber und roter Karte für einen reibungslosen, sportlich-fairen Verlauf dieser lustigen Eier-Tittscherei. Es blieb lediglich bei zwei (straffreien) Verwarnungen.



Eiertipp-König 2008, Herbert Frommen (Mitte) mit dem Vorsitzenden Alois Müller (l.) und DFB-Schiri Dieter Schäfer. HS-Foto

Rahmenprogramm einige Quizrunden vorbereitet, hier wurden die Sänger auf Schnelligkeit, überlegtes Denken und Allgemeinwissen in vielen Einzelbereichen „getestet“.

Bei der Vereinswirtin Fia Grönwaller bedankt sich der Männerchor Giesenkirchen ganz herzlich für diese nachösterliche Beköstigung. . . . jetzt freuen sich die Sänger schon auf den Eiertipp 2009. Hinter vorgehaltener Hand war zu erfahren, das Pfeffer und Salz bereits bestellt sind.

## Brunnen-Echo HEIMATVERBUNDEN! Giesenkirchen-Schelsen aktuell INFORMATIV!

### Brunnen-Echo Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: P. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion:  
W. Gerressen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30  
J. Müller, Horster Straße 68, Tel. 8 25 35

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,  
Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09

Satzherstellung und Druck:  
Grafischer Betrieb H. Weidenstrass,  
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach  
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de  
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestellten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages P. Weidenstrass gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

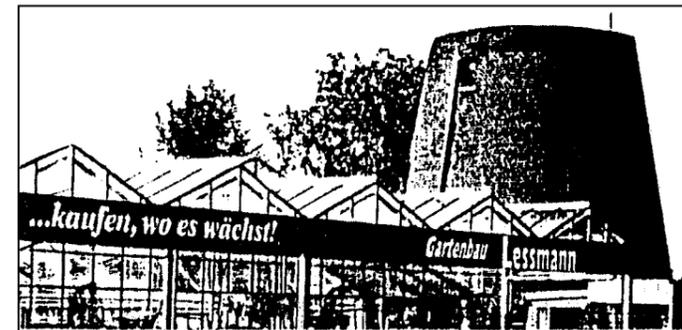
Beachten auch Sie  
bitte den nächsten  
**Anzeigen-  
Schluss!!!**



Das nächste  
BRUNNEN-ECHO  
erscheint am  
**30. Mai 2008**

Redaktionsschluss:  
**16. Mai 2008**

Anzeigenschluss:  
**20. Mai 2008**



## Gartenbau Leßmann

Riesenauswahl an Beet- und Balkonpflanzen in bester Gärtnerqualität, die an Vielfalt ihres Gleichen sucht: Mehr als 50 Sorten Geranien (u.a. Englische- und Duftgeranien), Million-Bells, Fuchsien, Begonien, Knollenbegonien, Männertreu, Hängepetunien, Verbenen, selbstverständlich alle Neuheiten, u.v.m.!!!

Zum Muttertag wunderschöne Ampeln (u.a. typisch englische Hanging Baskets), attraktive Hochstämme und Zitrusbäume.

Ihre Kästen können Sie bei uns bepflanzen  
oder bepflanzen lassen.

Unsere Gemüsepflanzenabteilung bietet im Mai neben allen Kohl- und Salatarten (lausresistent), verschiedene Tomaten, Paprika, Peperoni, Auberginen, Melonen, Sellerie und Balkontomaten!

### Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 8.00 - 12.30 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 8.00 - 16.00 Uhr, Sonntag: 11.00 - 15.00 Uhr

1. Mai und Pfingstmontag: 11.00 - 15.00 Uhr

Giesenkirchen · Mülforter Straße 27 b - Alte Mühle -  
schmaler Weg 200 m ins Feld · Fon 8 23 29 · Fax 85 09 47  
www.gartenbau-lesmann.de

## Hochdrucktechnik

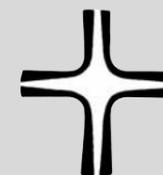
### Markus Koch

Hochdruckreiniger · Kompressoren  
Dachbeschichtungssysteme  
Airless Heiz- und Trockentechnik

Folradstr. 6 · 41065 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 61 / 68 83 117 · Mobil 0163 / 2 68 57 37  
E-Mail: MK\_airless@hotmail.com

Beratung · Verkauf · Vermietung · Wartung

Ich wünsche allen Giesenkirchner Schützen  
ein sonniges, erlebnisreiches Heimatfest.



Erladigung aller Formalitäten,  
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,  
Überführungen

Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen  
Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685

**Bei uns finden Sie ein Zuhause, das zu Ihnen passt!**

**Aktuelle Mietangebote in Ihrer Nähe...**

**Ladenlokal, mitten in Giesenkirchen - Heukenstraße 2-10**  
 - 90 m<sup>2</sup>; Großer Verkaufsraum, Teeküche, WC  
 - Miete: 782,00 € + Nebenkosten: 140,00 €

**Top Neubau-Wohnung, in Zentrumsnähe - Dömgesstraße 1**  
 - 101,74 m<sup>2</sup>; 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon  
 - Miete: 666,40 € + Nebenkosten: 176,00 €

**Moderne Wohnung, mitten in Giesenkirchen - Heukenstraße 2-10**  
 - 89 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon  
 - Miete: 560,00 € + Nebenkosten: 223,00 €

**Schicke und zentrumsnahe Wohnung - Borrengasse 51**  
 - 78 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon  
 - Miete: 410,00 € + Nebenkosten: 210,00 €

**Gemütlich und ruhig Wohnen - Ahrener Feld 1**  
 - 64m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon  
 - Miete: 315,80 € + Nebenkosten: 190,00 €

**GEMEINNÜTZIGE KREISBAU AKTIENGESELLSCHAFT**  
 ...gewohnt gut!  
 Nellessenweg 10 - 41238 Mönchengladbach

**INFO-FON (02166) 98 51 0**

**www.kreisbau-ag.de**

**50 Jahre**

**Polsterei Heer & Sohn**  
 Meisterbetrieb  
 Hontzlarstraße 20  
 MG-Giesenkirchen  
 Telefon 0 21 66 / 8 80 88  
 www.polsterei-heer.de

Neubeziehen  
 Neuanfertigungen  
 Umarbeitungen  
 Sonderanfertigungen

**Polsterkurs**  
 unter Anleitung in unserer Werkstatt

**Autohaus Sieberichs**

Über 100 Jahre  
 FIAT

Wir wünschen allen Giesenkirchener Schützen, Freunden und Besuchern ein schönes und sonniges Schützenfest 2008.

**MG-SCHELSEN · Am Fußball 1**  
 Telefon (0 21 66) 8 71 12 · Telefax 85 04 32

• Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •

**Containerdienst Pöstges**

- Entsorgungsfachbetrieb
- Altpapierverwertung
- Rohstoffhandel
- Entsorgung

**Verwertung u. Entsorgung von:**

- Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt
- Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle
- Holz · Schrott · Metalle · Container von 7-30 m<sup>3</sup> für Privat u. Gewerbe

Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 KrW-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln

**Klosterhofweg 82**  
 41199 Mönchengladbach  
 E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de Internet: www.containerdienst-poestges.de

**Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75**  
**Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74**

**Tradition, Brauchtum und Heimat.**  
**Darin fühlen wir uns mit allen Schützen verbunden:**  
**1836 gegründet, seit Generationen**  
**in vielen Familien zu Hause.**

www.provinzial.com

Geschäftsstellenleiter **GEORG BURKHARDT**  
 Dipl. Betriebswirt (BA)

Dominikus-Vraetz-Straße 5 · 41238 Mönchengladbach · Tel. 02166 87761  
 Kundenberaterin Nadine Maaßen

Geschäftsstellenleiter **JÜRGEN SCHREY**  
 Versicherungsfachmann (BWV) Bankkaufmann  
 Konstantinstraße 115 · 41238 Mönchengladbach · Tel. 02166 88089

Immer da.  
 Immer nah.

**PROVINZIAL**  
 Die Versicherung der Sparkassen